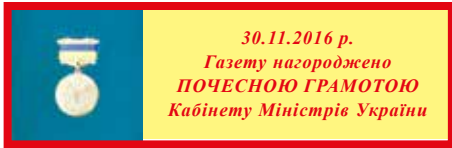


МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (09) 187, вересень 2017

Передплатний індекс 89611

Президент України виступив на Генасамблеї ООН

20 вересня Петро Порошенко виступив з 20-хвилинною промовою на 72-й сесії Генасамблеї ООН в Нью-Йорку



Основні тези промови глави Української держави в ООН.

На Донбас потрібно якомога скоріше ввести миротворців. Порошенко наголосив, що Україна зазнала атаки від РФ і «потребує плеча миротворця».

Російські військові – на Донбасі. «Існують незаперечні факти того, що Росія створює, проводить, контролює та спонсорує тероризм на Донбасі», – сказав Президент. Як доказ він показав паспорти російських військових, «які знаходяться в українських в'язницях за нелегальну окупацію української землі».

Миротворча місія неможлива, якщо РФ не припинить підтримувати сепаратистів. За словами Порошенка, потрібен міжнародний контроль над неконтрольованою територією України, щоб «російські військові сили та їхні сателіти» не

відправлялися на Донбас.

У миротворчій місії на Донбасі не повинно бути представників країни-агресора (Росії).

Міжнародному співтовариству потрібно створити групу друзів України. Росія не поважає рішення Міжнародного суду щодо кримчан, переслідує і ущемляє права кримських татар. Друзі України, за словами Порошенка, повинні прагнути до деокупації Криму.

Україна хоче миру, Росія – контролю над Україною. РФ хоче обміняти мир в Україні на свободу в Україні. Але Україна ніколи не прийме таку домовленість, заявив Порошенко.

Гібридна війна РФ проти України має яскраво виражений терористичний компонент.

Україна засуджує ядерні випробування Північної Кореї в поєднанні з порушеннями прав людини і закликає Радбез ООН провести розслідування розробки ядерних і ракетних програм в Північній Кореї.

Україна глибоко стурбована ситуацією в Сирії. Особливо Україна занепокоєна використанням Росією Криму як військового форпосту для поширення присутності своїх збройних сил в Сирії. Багато військового обладнання перевозиться в Сирію кораблями, що базуються в Криму.

Україна закликає країни-члени ООН ухвалити рішення про визнання Голодомору 1932-33 рр. в Україні геноцидом.

Україна підтверджує свої зобов'язання за Паризькою кліматичною угодою.

korrespondent.net

Українські фахівці вивчали досвід Польщі в роботі з іноземцями



12-14 вересня 2017 року українська делегація Державної міграційної служби України та Державної прикордонної служби України на чолі з Головою ДМС Максимом Соколюком взяла участь в ознайомчому візиті до м. Вроцлав (Польща).

Загальною метою візиту стало ознайомлення із польським досвідом роботи з іноземцями на місцевому рівні, адміністративними практиками районних підрозділів Прикордонної варті Республіки Польща, питаннями легальності перебування іноземців в цій країні, можливостями їх доступу до місцевого ринку праці та перспективами застосування польського досвіду в розвитку міграційної сфери України.

У ході візиту відбулися зустрічі з представниками Воєводського Управління у Вроцлаві, Державної інспекції праці Польщі, відділення Прикордонної варті Польщі Вроцлав-Стаховіце, Центру спеціальної підготовки Прикордонної варті Республіки Польща в м. Любань, місцевою владою цього населеного пункту тощо.

Окрім того, українські фахівці відвідали Центр надання адміністративних послуг Воєводського управління у Вроцлаві, де ознайомилися із процесом оформлення біометричних закордонних паспортів, внутрішніх документів, що посвідчують особу в Польщі та документів, які видаються іноземцям, котрі легально перебувають на території Республіки Польща.

Також у ході візиту представники України обговорили питання функціонування протягом перших трьох місяців безвізового режиму перетину кордону з ЄС на польській ділянці. Польські колеги наголосили на відсутності проблем та дотриманні вимог безвізового режиму українськими громадянами.

Захід відбувся згідно з планом заходів реалізації проекту «Зміцнення потенціалу Державної міграційної служби України в управлінні міграційними процесами», що впроваджується спільно Державною міграційною службою України та Прикордонною вартою Республіки Польща.

dmsu.gov.ua

Голова ДМСУ взяв участь у конференції з питань ідентифікації осіб

27 вересня 2017 року на запрошення ОБСЄ Голова ДМСУ Максим Соколюк взяв участь у роботі спеціальної сесії, присвяченої досвіду ОБСЄ/БДПЛ у питаннях ідентифікації осіб, що відбулася в рамках конференції з питань ідентифікації в м. Марсель (Французька Республіка).

У ході сесії було обговорено досвід запровадження документів, що посвідчують особу в регіоні ОБСЄ. Присутнім було представлено українські досягнення в розвитку системи ідентифікації громадян

України, іноземців, запровадженні документів, які посвідчують особу, з електронним носієм біометричної інформації. Учасники конференції відзначили вагомі зміни та підтримали перспективи розбудови системи біометричної верифікації та ідентифікації в Україні.

У заході взяли участь урядовці, експерти державного сектору, представники громадських організацій, науковці з багатьох країн світу.

dmsu.gov.ua

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ! Дозвольте нагадати вам, що вже розпочато передплатну кампанію на газету «Міграція» на 2018 рік. Ви можете передплатити її у зручний для вас час у будь-якому відділенні «УКРПОШТИ» НАШ ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 89611

Читайте в номері:

Максим Соколюк: Єдиний спосіб подолання черги при оформленні паспортів...
стор.2

В Одесі відкрився Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс»
стор.8

Щодо ситуації на ринку праці Волинської області
стор.9

Александра Білак: Рівень доходів, політична воля та увага громадськості...
стор.10

Максим Соколюк: Єдиний спосіб подолання черг при оформленні паспортів – збільшення кількості місць оформлення

– Максиме Юрійовичу, нещодавно Ви повернулися з відрядження до Польщі, де знайомилися із роботою місцевої міграційної служби. Чи корисним виявився цей досвід?

– Під час нашого перебування саме виповнилося 90 днів безвізу. Польські колеги запевнили, що жодної загрози з боку України не бачать і що за цей час проблем із перетином кордону не виникало. Назад було повернуто зовсім небагато наших громадян, причому ці люди або вже раніше мали проблеми з перебуванням у ЄС, або не мали біометричного паспорта. Це одиничні випадки.

Господарі ділилися довідом роботи з мігрантами, як це працює. Ми спостерігали, як навчають прикордонників ідентифікації осіб за культурою, за релігією: як особу ідентифікувати, не порушуючи її релігійних переконань, як із нею спілкуватися.

Відвідали місцевий ЦНАП із видачі паспортів та ID-карток. У них також є черги, причому в одній черзі стоять громадяни Польщі та іноземці. Система, дуже подібна до нашої, але в Україні деякі моменти влаштовано краще. Наприклад, у нас live-фото, а там сканують принесені знімки.

– Головним фактором, який визначив особливості роботи Державної міграційної служби в 2017 році, стало отримання Україною безвізового режиму із країнами ЄС. Чи готувалися Ви до різкого збільшення кількості громадян, які бажають мати біометричний паспорт? У чому полягала ця підготовка?

– Дійсно, запровадження безвізового режиму ЄС для громадян України – результат величезної праці з удосконалення законодавства, реформування окремих сфер діяльності. Підготовка до безвізу дозволила нам провести вкрай важливі реформи у системі документування та ідентифікації: з січня 2015-го запроваджено біометричні паспорти для виїзду за кордон, з січня 2016 року – ID-картки, а з листопада 2016 року всі документи, які видає міграційна служба, є виключно біометричними, тобто містять безконтактний електронний чип із біометричними даними власника.

Ще на етапі останніх консультацій з експертами ЄС щодо виконання плану дій із візової лібералізації (ПДВЛ) ми передбачали сплеск попиту на паспорти для виїзду за кордон. Досвід інших держав свідчить, що єдиний спосіб подолання черг при оформленні паспортів – збільшення кількості місць оформлення. Тому міграційною службою було підготовлено

Про перші результати безвізу; про високий попит на біометричні паспорти; про те, чи складно оформити документи мешканцям непідконтрольних територій та Криму; про тих, хто отримує сьогодні українське громадянство, – розповів Голова Державної міграційної служби України Максим Соколюк в інтерв'ю Головному редактору газети «Міграція» Івану Супруновському.



відповідний законопроект, до якого включено надання необхідних повноважень щодо прийняття заяв громадян Центрами надання адмінпослуг (ЦНАП). Законопроект був підтриманий Верховною Радою, і починаючи з жовтня 2016 року, кількість установ, де можна оформити біометричні документи, почала збільшуватися.

Ми забезпечили режим максимального сприяння ЦНАПам та територіальним громадам, однак Центри надання адмінпослуг підключаються до оформлення біометричних документів дещо повільніше, аніж планувалося. Поєднання сезонного підвищення попиту із ажіотажем після запровадження безвізу знову створило черги біля підрозділів ДМС. Переконали, це – тимчасове явище, і дуже скоро ми забудемо, що таке черга за паспортом.

– Із чим пов'язані значні затримки у виготовленні біометричних документів, які почалися влітку і тривають досі? Як бути людині, якщо потрібно терміново вирушати у відрядження, відпустку чи на навчання? До кого звертатися, яким чином?

– Ажіотаж, який супроводжував початок дії безвізового режиму ЄС для громадян України, спричинив нечуваний попит на закордонні паспорти. Якщо

в червні-липні 2016 року ми оформлювали в середньому 11 тисяч закордонних паспортів щодня, то після запровадження безвізу у червні-липні нинішнього року ця цифра досягла 25 тисяч, тобто зросла більше, ніж удвічі!

При цьому спостерігаємо стійку психологічну складову цього ажіотажу: більшість громадян оформлюють паспорти «про всяк випадок», просто щоб мати їх. Це підтверджує і статистика перетину кордону. Певну роль зіграли і повідомлення у ЗМІ про шалені черги, і «сарафанне радіо». Ситуація розгорталася у найкращих традиціях вірусного маркетингу: всі за паспортами! Однак жодна система не розрахована на натовп, тому таке зростання спричинило черги, активізацію шахраїв, навіть затримки у виробництві документів.

Що робити, коли паспорт потрібен терміново? Насамперед наполегливо радимо утриматися від будь-якого планування подорожі, якщо ви не маєте на руках чинного закордонного паспорта. Якщо ж обставини склалися так, що людині дійсно терміново потрібно вирушати за кордон, можна звернутися до громадської приймальні міграційної служби або написати на «гарячу лінію». Розглядаємо всі звернення і спільно з ДП «Полігра-

фічний комбінат «Україна» намагаємося піти назустріч усім, хто до нас звернувся. При цьому варто розуміти, що процедура займає кілька днів, оскільки навіть збільшений удвічі склад підрозділу з опрацювання звернень громадян, на жаль, не встигає: звернень дуже багато.

– Коли, за Вашими прогнозами, ситуація з оформленням біометричних паспортів нормалізується?

– Вже сьогодні спостерігаємо стійку тенденцію до спаду попиту. Щоденна кількість оформлюваних закордонних паспортів зменшилася до 17 тисяч і зменшуватиметься надалі. Наприклад, у Києві вже можна без проблем подати документи без необхідності вистоювання у чергах з шостої години ранку, як це було у липні. Аналогічна ситуація найближчим часом настане і в регіонах, особливо там, де паспорт можна оформити також і у ЦНАПах.

Однак варто розуміти, що протягом літа накопичилася певна черга на персоналізацію паспортів, і для видачі всіх документів, заяви на які прийнято, потрібен деякий час. Коли зможемо вийти на чітке дотримання строків оформлення? Важко сказати точно, але дуже сподіваюся, що це станеться вже у жовтні-листопаді. Принаймні і ми, і поліграфкомбінат «Україна» робимо

все можливе для цього. Поліграфкомбінат навіть здійснив закупівлю додаткового обладнання для того, щоб уникнути аналогічних ускладнень у майбутньому.

– Рік тому запущено виготовлення паспортів у формі ID-карток. Сьогодні такі документи видають тим, хто отримує паспорт уперше, та деяким іншим нечисленним категоріям громадян, наприклад у випадку втрати паспорта-«книжечки». Скільки часу потрібно, щоб хоча б 80% українців перейшли на документи нового зразка?

– На сьогоднішній день вже майже мільйон українців оформили ID-картки. Ми вивчали досвід іноземних країн, які давно запровадили подібні документи. Упевнений, що найкращий шлях – еволюційний. На сьогоднішній день не існує жодного примусу до заміни документів. Більше того: враховуючи, що для оформлення ID-карток та закордонних паспортів ми використовуємо одне і те саме обладнання, активізація заміни у цей момент навряд чи є доречною.

Проте, як і планувалося, розраховуємо, що більшість громадян зможуть оформити нові документи вже до 2020 року.

– Власники паспортів у формі ID-карток нарікають на

те, що в Україні не всі готові працювати з такими документами. Доводиться носити паперову копію витягу з демографічного реєстру або інші додаткові довідки. Часто громадяни не знають, яка інформація про них міститься в чипі і хто має доступ до цієї інформації. Як зміцнити довіру до документів нового зразка?

– По-перше, з ID-карткою не треба «працювати» у якийсь особливий спосіб, вона є самодостатнім документом і посвідчує особу власника без необхідності зчитування даних з чипу.

Дійсно, графічно на картку не нанесено дані про реєстрацію місця проживання, тому міграційна служба безкоштовно надає паперовий витяг з Реєстру, де зазначена така інформація. Загалом реєстрацією займаються відповідно до закону місцеві громади – вони також надають таку довідку. Але це – не довідка, яку потрібно носити у кишені і завжди мати із собою. Ви ж пам'ятаєте свою адресу? То для чого Вам мати при собі довідку?

Україна йде до екстериторіальності послуг. Усіх, із адміністративними включно. Вже навіть є роз'яснення Нацбанку про те, що місце проживання громадяни повідомляють банкам просто шляхом заповнення анкети.

Стосовно довіри. У світі не винайдено способу підроблення документів, які містять чип із біометричними даними. Щодо доступу: на чипові міститься та сама інформація, яка містилася у паспорті-книжечці зразка 1994 року, плюс податковий номер, плюс відбитки пальців рук за бажанням. Доступ до даних можливий лише на відстані до 10 см, і для цього потрібно мати в руках саму ID-картку. Тобто без згоди власника доступ до даних неможливий.

– Надання адміністративних послуг для мешканців тимчасово невідконтрольних територій Донбасу цього року ускладнилося. Читачі розповідають, що співробітники служби на місцях вимагають додаткові документи: посвідчення водія, дипломи, свідоцтво про народження тощо. Або пропонують привезти з собою свідків-сусідів, які підтвердять особу заявника. Чим викликані такі вимоги?

– По-перше, суттєве уточнення: запитуємо додаткові документи не у тих людей, які зареєстровані на невідконтрольній території, а у тих, які отримували там паспорт. Це відмінність. По-друге, робимо це в інтересах самої людини, щоб її особисті дані не вкрали (а такі випадки траплялися).

Правила оформлення біометричних документів (паспорт для виїзду за кордон та ID-паспорт) є єдиними для всіх громадян України і затверджені постановами Кабінету Міністрів України від 25 березня 2015 р. № 302 (ID-паспорт) та від 7 травня 2014 р. № 152 (паспорт для виїзду за кордон).

Важливим етапом оформлення будь-якого документа є ідентифікація особи, без якої жодна особа не може бути документована. Рішення щодо оформлення документа або про відмову

в його оформленні приймається за результатами ідентифікації та перевірки належності особи до громадянства України.

Основним способом ідентифікації є отримання даних з Єдиного державного демографічного реєстру, куди внесено інформацію про всіх осіб, яким оформлювалися нові ID-паспорти. Якщо до оформлення документів подається внутрішній паспорт-«книжечка» зразка 1994 року, ідентифікація проводиться за даними про особу, які зберігаються на паперових носіях у картотеках територіального підрозділу ДМС, яким видавався паспорт.

Якщо доступу до картотек немає (актуально для територій, тимчасово окупованих російсько-терористичними військами – ОРДЛО та Крим), ідентифікацію може бути проведено за інформацією у наявних державних та єдиних реєстрах, інших інформаційних базах, що перебувають у власності держави або підприємств, установ та організацій.

При цьому підрозділ ДМС направляє запити для отримання інформації з наявних державних та єдиних реєстрів, інформаційних баз, картотек, у тому числі фотозображення особи, що дасть змогу її ідентифікувати. В процесі перевірки береться до уваги вся інформація, яку повідомив заявник. Просимо принести будь-які документи: водійські посвідчення, трудову книжку, посвідчення. Усі, які є. Приміром, якщо є диплом – пишемо запит до вишу, а там в особовій справі зберігається фотозображення особи.

Вичерпного переліку документів не існує, так само, як і обов'язку людини надавати їх. Однак варто пам'ятати, що у випадку, коли за наданими документами ідентифікувати особу неможливо, міграційна служба змушена буде відмовити в оформленні паспорта.

Також слід розуміти й те, що в процесі оформлення паспорта наша служба направлятиме запити та чекатиме на відповіді, тому не рекомендується оплачувати підвищену суму адміністративного збору за термінове оформлення документів (10 робочих днів для ID-паспорта та 7 робочих днів для паспорта для виїзду за кордон).

– А якщо додаткових документів у громадянина немає? Загубив, украли, залишилися на невідконтрольній території...

– Не проблема. Давайте ксерокопії або скажіть, де Ви отримували документи і коли. Водійське посвідчення згоріло? Ми напишемо запит, чекатимемо підтвердження. Служба в армії, навчання... Людина сама не повинна шукати довідки, навіть нести оригінали чи копії документів. Ми в будь-якому випадку все одно писатимемо запит.

Якщо у вас були закордонні паспорти – інформація є в системі, вона зберігається централізовано. Ми також запропонували зміни до законодавства, щоб із дозволу громадянина, який звертається до нас, робити запит до банку. Якщо людина оформлювала кредитну картку

до початку російської агресії, в банку є копія паспорта. Тому що на невідконтрольній території у людини могли забрати паспорт, переклеїти фотокартку, здійснити будь-які шахрайські дії. І щоб мати достовірну інформацію, потрібен запит до банку.

– Тобто в міграційній службі громадянину не можуть відмовити на тій підставі, що він не має додаткових документів? Можна навіть усну інформацію надати?

– Може бути відмова, що особу не ідентифікували, і їй не видадуть паспорт. Але відмови на етапі здачі документів немає. Інша справа, що заявнику пояснюють наслідки, які виникнуть. Після відмови в оформленні паспорта громадянин може звернутися до суду. Але в суді теж потрібно буде довести свою особу. Зазвичай усі приносять документи чи ксерокопії. Тих, хто взагалі нічого не має, – це 3-4 випадки.

Довідково.

Внутрішньо переміщеними особами та особами, які проживають у зоні проведення АТО, за 2016 рік та 8 місяців 2017 року оформлено 118 тисяч закордонних біометричних паспортів (в тому числі: за 2016 рік – 47,3 тисячі, за 8 місяців 2017 року – 70,7 тисячі) і 21,4 тисячі ID-карток (2016 рік – 4,9 тисячі, за 8 місяців 2017 року – 16,5 тисячі).

Особами з тимчасово окупованої території АР Крим за 2016 рік та 8 місяців 2017 року оформлено 3,6 тисячі ID-карток (2016 рік – 0,7 тисячі, за 8 місяців 2017 року – 2,6 тисячі) і 38,5 тисячі закордонних паспортів (2016 рік – 17,7 тисячі, за 8 місяців 2017 року – 20,8 тисячі).

– Світлана Ч. із села Миколаївка Волноваського району (Донецька область) звернулася з такою проблемою. Разом із 16-річним сином жінка мешкає в селі на невідконтрольній території України. Її батько давно не живуть, він перебуває на невідконтрольній території і звідти не виїздить. Як за таких обставин оформити паспорт 16-річному синові? Чи можна зробити це без батька?

– На сьогоднішній день для оформлення ID-картки не потрібна присутність двох батьків чи навіть їх документів, достатньо свідоцтва про народження та паспорта одного з батьків, крім того потрібна довідка про реєстрацію місця проживання для внесення цієї інформації до ID-картки.

– Як ставитися до оголошень на зразок «оформлюємо паспорт України, вклеюємо фото без виїзду» (тобто без перетину клієнтом лінії розмежування)? Це аферисти чи учасники корупційної схеми?

– Можуть бути обидва варіанти, тому два правила: по-перше, в жодному разі не слід користуватися подібними пропозиціями, і по-друге, таких ділків треба відразу здавати поліції. В Луганській і Донецькій області протягом року викрили багато учасників таких схем, у деякого вдома знайшли купу паспортів, фотокартки... Всі ці паспорти були визнані недійсними. Траплялися випадки, коли шахраї

переклеювали фото або шантажували людей, змушували їх давати викуп за власний паспорт.

Останнім часом нам активно допомагають з очищенням лав, отже незалежно від того, чи це корупція чи шахрайство – це у будь-якому разі кримінальний злочин, і займатися такими випадками повинні правоохоронці.

– Які результати Вашої роботи Ви вважаєте найбільшим успіхом у боротьбі з корупцією?

– Насамперед треба розуміти, що міграційна служба – не правоохоронний орган, тому протидія корупції для нас – це зниження корупційних ризиків, профілактика, робота з кадрами та активна співпраця з правоохоронцями.

Наведу простий приклад: торік ми запровадили у київських підрозділах електронну чергу. Відразу зникли натовпи людей і реклама турфірм, які пропонують завести когось із «чорного» входу. Цього літа, на фоні ажіотажу, натовпи повернулися, повернулися і шахраї. Це природно, оскільки електронна черга не може врятувати ситуацію, коли попит перевищує пропозицію у рази. Коли є черги – завжди будуть корупція і шахрайство, саме тому розвиток ЦНАПів – найбільш надійний механізм позбутися всього цього у комплексі. І ми активно допомагаємо.

Але спільно з правоохоронцями почали ефективно реагувати на факти зловживань, кількох керівників підрозділів у Києві, які найактивніше працювали на «турфірми», звільнили. Почали проводити масштабні ротації керівників. Чого ми досягли? Деякі шахраї згорнули свою діяльність, а деякі продовжують надавати своїм клієнтам платні «консультації», здебільшого на тему, як користуватися електронною чергою. Але ж ми всім кажемо: не треба платити за консультації! Вичерпна інформація про роботу електронної черги є на нашому сайті та на плакатах.

Або інший приклад. Під час планової перевірки одного з обласних управлінь ми знайшли факти незаконного документування. Звичайно, передали матеріали до правоохоронних органів, але пішли далі і не зупинилися на притягненні до відповідальності працівників конкретного відділу: узагальнили практику і почали аналізувати

роботу інших районів, у тому числі в інших областях.

На всіх колегіях завжди кажу керівникам територіальних органів: «Вам ніхто не ставить жодних вимог поза законом, то і працюйте суто по закону». Проте, на жаль, дотримуються не всі. На своїй сторінці у «Фейсбуку» я навіть завів спеціальну умовну рубрику: «Я попереджав!». Там публікую всі повідомлення про затримання наших працівників правоохоронцями.

– Наскільки популярною для імміграції є наша країна? Скільки громадян та з яких країн набули українське громадянство в 2017 році? Скільки та з яких країн отримали посвідку на тимчасове проживання?

– У 2017 році громадянство України набули 13,3 тисячі осіб із майже 70 країн світу. Посвідку на тимчасове проживання в Україні отримали 14,3 тисячі осіб, із яких громадян Азербайджану і Туреччини – по 1 тисячі, Російської Федерації – 1,7 тисячі осіб.

– Представники громадських організацій та міжнародних місій, які опікуються біженцями та шукачами притулку, зазначають, що оформлення належних документів для таких людей – дуже складна і довготривала процедура. Зокрема, Агенція ООН у справах біженців розробила низку рекомендацій щодо спрощення цих процесів. В чому полягають основні суперечності і як їх можна подолати?

– Насправді процедури в Україні стосовно надання захисту мало чим відрізняються від процедур в інших країнах світу. Єдине, чим ми відрізняємося від європейських країн – Україна не може фінансувати всі побутові витрати шукачів притулку протягом розгляду заяви про надання захисту. Що ж до тривалості – в Україні процедура триває до 6 місяців. Це найкоротший строк з тих, які передбачено законодавством європейських країн.

Ми дуже вдячні Представництву УВКБ ООН за плідну співпрацю та допомогу у гармонізації законодавства України та процедур розгляду заяв про надання захисту, ми постійно ведемо конструктивний діалог з фахівцями Представництва.

– Дякую Вам за змістовну і відверту розмову. Успіхів у Вашій роботі!



Відбулося друге засідання керівного комітету проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні»



19 вересня 2017 року працівники ДМС на чолі з Головою ДМС М.Ю. Соколюком взяли участь у другому засіданні керівного комітету проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні», який фінансується ЄС та реалізується Міжнародною організацією з міграції, в особі Представництва МОМ в Україні.

Головною метою проекту є проведення процесів управління міграційними процесами та роботи з шукачами притулку в Україні відповідно до європейських та міжнародних стандартів і най-

кращих практик.

Під час засідання учасники заходу обговорили поточний стан та результати імплементації проекту. Європейська сторона відзначила значний прогрес у роботі головних бенефіціарів проекту (ДМС та АДПСУ).

Сторони висловили переконання в успішності реалізації зазначеного проекту та підкреслили його важливе значення для міграційної політики України.

dmsu.gov.ua

Зустріч із Головою Представництва МОМ в Україні



18 вересня 2017 року в приміщенні ДМС відбулася зустріч між Головою ДМС Максимом Соколюком та новопризначеним Головою Представництва Міжнародної організації з міграції в Україні докто-

ром Томасом Лотаром Вайсом.

Сторони обговорили поточне співробітництво та можливі напрямки майбутньої співпраці між ДМС та МОМ з метою вирішення актуальних для України питань у міграційній сфері.

Голова Представництва МОМ в Україні відзначив значні здобутки української держави в розвитку міграційної сфери, зокрема наголосивши на затвердженні Урядом України Стратегії державної міграційної політики України на період до 2025 року, яка, на його думку, є логічним, структурованим та важливим документом у міграційній сфері України.

dmsu.gov.ua

Міграційна служба провела аналіз надання місцевими громадами пільг на оформлення документів

Починаючи з листопада 2016 року, після внесення змін до законодавства і запровадження оплати адміністративного збору при оформленні біометричних документів, в Україні також змінилася і система надання пільг на оплату адмінзбору. У рамках процесів децентралізації пільги тепер встановлюються місцевими громадами, а надходження від оплати вартості адміністративних послуг спрямовуються до місцевих бюджетів.

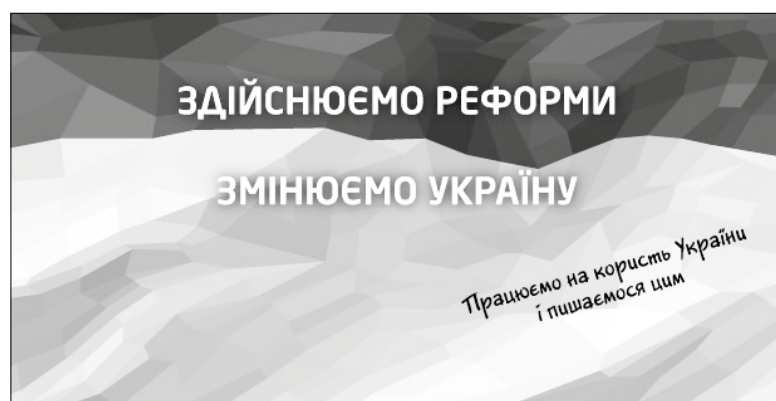
У зв'язку із численними зверненнями громадян стосовно пільг при оплаті адміністративного збору міграційна служба вивчила ситуацію із прийняттям рішень місцевими громадами стосовно встановлення пільг для окремих категорій громадян.

Аналіз показує, що місцеві громади, на жаль, не поспішають встановлювати пільги по оплаті адміністративного збору. На сьогоднішній день тільки 23 територіальні громади ухвалили рішення про встановлення пільг, з яких лише 2 обласних центри – Одеса та Кропивницький.

dmsu.gov.ua



Анонсовано проект Стратегії розвитку органів МВС до 2020 року



Міністерство внутрішніх справ України анонсувало проект Стратегії розвитку органів МВС до 2020 року, яку МВС розробило спільно з представниками Державної прикордонної служби, Національної гвардії, Національної поліції, Держслужби з надзвичайних ситуацій, Державної міграційної служби та Сервісних центрів. Також до всіх етапів роботи були залучені експерти Консультативної місії Європейського Союзу.

У ході роботи над проектом Стратегії було визначено сім ос-

новних пріоритетів, які є спільними для кожного органу системи та актуальними для всього суспільства: безпечне середовище, протидія злочинності, дотримання прав і свобод людини органами системи МВС, ефективне інтегроване управління кордонами та збалансована міграційна політика, якість і доступність послуг, ефективне врядування, прозорість й підзвітність, розвиток кадрового потенціалу та соціальний захист працівників.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

З ЮВІЛЕЄМ !

Начальника ГУ ДМС України в Одеській області
Олену Генадіївну Погребняк



Начальника УДМС України у Кіровоградській області
Володимира Олександровича Гончаренка



Голову ДМС України
Максима Юрійовича Соколюка



Начальника ГУ ДМС України в Донецькій області
Євгена Вікторовича Микитенка



Головного редактора газети «Міграція», члена Колегії ДМСУ
Івана Петровича Супруновського



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та подальших успіхів у Вашій професійній діяльності!

Керівник міграційної служби Вінниччини провів лекцію для студентів Вінницького інституту Університету «Україна»



4 вересня з метою проведення роз'яснювальної та просвітницької роботи серед молоді начальник УДМС України у Вінницькій області Борис Наливайко провів лекцію для студентів Вінницького інституту Університету «Україна» з питань міграційного законодавства, громадянства, реєстрації та документування паспортними документами.

Очільник обласного Управління ознайомив студентів з міграційним станом країн Європейського Союзу, торкнувшись умов та

причин збільшення міграційного потоку, в тому числі незаконних мігрантів.

Він розповів про права та обов'язки мігрантів та зокрема найбільш вразливої її категорії – біженців, які через військові конфлікти, революції та з політичних переконань вимушені шукати притулку в інших країнах.

Борис Наливайко також розповів про соціологічні дослідження Міжнародної організації міграції, які стосуються опитування громадян інших держав щодо їх ба-

жання залишитися на території України. Про погляди іноземців на ставлення до них громадян України. Про кількість іноземних громадян, які постійно мешкають в Україні та окремо в області, а також студентів, котрі навчаються у вінницьких вузах.

Студентів було поінформовано про заходи органів та підрозділів Державної міграційної служби щодо подолання і протидії незаконній міграції, її зменшення та вжиття відповідних заходів реагування.

Завершуючи лекцію, Борис Наливайко наголосив на необхідності толерантного та поважного ставлення до іноземців, у якому б статуси вони не перебували. Навів приклади інших держав, таких як колишня Югославія, Сирія та навіть регіон Донбасу, де через несприйняття етносу, мови, звичаїв інших національностей та меншин розгорілися воєнні конфлікти.

Борис Наливайко відповів на всі запитання студентів, які здебільшого стосувалися біометричних документів та правил безвізового режиму з країнами ЄС.

*УДМС України
у Вінницькій області*

Керівники територіальних підрозділів управлінь завітали до шкіл у кожному районі області та провели інформаційно-роз'яснювальну роботу зі школярами

Робоча зустріч керівника міграційної служби Київщини



20 вересня начальник УДМС України в Київській області Олексій Пуустовіт провів робочу зустріч у м. Славутич з першим заступником голови Славутицької міської ради Віктором Шевченком. Обговорювалися питання щодо взаємодії органів місцевої влади з Державною міграційною службою, зокрема надання допомоги в організації роботи ЦНАПів, які б дали можливість мешканцям Славутича отримувати адміністративні послуги з оформлення біометричних документів.

*УДМС України
у Київській області*

Начальник міграційної служби Полтавщини взяв участь в обговоренні проекту Стратегії розвитку системи МВС України



Зустріч відбулася 21 вересня в обласному главку поліції Полтавщини за участі представників органів виконавчої влади, діяльність яких координується МВС, Громадської ради при МВС України, вищих навчальних закладів а також громадськості.

Заступник начальника поліції

Полтавської області Сергій Чиж повідомив присутнім, що запропонований проект є результатом взаємодії МВС, центральних органів виконавчої влади, які координуються міністром, Консультативної місії Європейського Союзу, а також міжнародних і національних експертів. Принципи Стратегії були

закладені ще у 2014 році.

Представник Громадської ради при МВС України (ГО «Світло Надії») Вікторія Лоза запевнила, що відомство готове приймати й аналізувати пропозиції і дослухатися до запропонованих порад.

Зустріч пройшла у форматі активної дискусії. Кожен із присутніх висловив свої пропозиції та зауваження, які будуть розглянуті в установленому порядку.

Презентація Стратегії розвитку системи МВС України відбудеться у Полтаві найближчим часом. Нагадаємо, що контроль за реалізацією стратегії та загалом за роботою МВС буде покладено на громадськість. Тож для отримання якісного результату учасники закликали громадськість долучитися до роботи.

*УДМС України
в Полтавській області*

Керівник міграційної служби Херсонщини взяла участь в презентації та обговоренні стратегії розвитку МВС до 2020 року



Заступник міністра МВС Тетяна Ковальчук презентувала в Одеському університеті внутрішніх справ стратегію розвитку системи МВС України до 2020 року.

Головними цілями стратегії є створення безпечного середовища для існування та розвитку вільного суспільства через формування та реалізацію державної політики у сфері внутрішніх справ, зміцнення довіри до органів системи МВС з боку суспільства, продовження розвитку України як безпечної європейської держави, в основі якої лежать інтереси її громадян та висока ефективність усіх складових системи МВС.

«Стратегічними пріоритетами системи МВС є безпечне середовище,

протидія злочинності, дотримання та забезпечення прав людини, інтегроване управління кордонами, збалансована міграційна політика, якість і доступність послуг, ефективне врядування та інше», – зазначила Тетяна Ковальчук.

У заході взяли участь представники громадськості, Консультативної місії ЄС з реформування сектору цивільної безпеки, а також всіх центральних органів виконавчої влади, які координуються Міністром МВС. Учасники висловили власне бачення стратегії розвитку системи та надали конкретні пропозиції щодо покращення діяльності кожного окремого відомства.

*УДМС України
в Херсонській області*

У Житомирі розпочались навчання працівників апарату УДМС



3 жовтня місяця 2017 року планується продовження роботи щодо подальшого розгортання системи електронного документообігу «Мегаполіс» в апаратах територіальних органів Державної міграційної служби.

З метою підготовки персоналу до роботи у відповідній системі в Управлінні ДМС України в Житомирській області розпочались навчання працівників апарату УДМС.

За допомогою веб-сайту дистанційного навчання ДМС міграційними Житомирщини організо-

вано навчання по забезпеченню реєстрації вхідних документів, подальшого їх розгляду, опрацювання, підготовки проектів внутрішніх та вихідних документів з використанням електронного цифрового підпису.

На навчаннях, які були проведені у формі лекції-семінару, для присутніх змодельовано відповідні алгоритми дій, розглянуто проблемні питання та їх оперативне вирішення.

*А. Шнайдер, УДМС України
в Житомирській області*



У Чернівцях найкращих працівників відзначили Почесною Грамотою та Подякою Голови ДМС України



Начальник Управління ДМС у Чернівецькій області Віталій Вербицький вручив начальнику відділу бухгалтерської служби та фінансово-ресурсно-

го забезпечення Ірині Чинчик Подяку Голови ДМС України Максима Соколока за зразкове виконання службових обов'язків, високий професіоналізм та особистий внесок при виконанні завдань у сфері міграції.

Також Почесною Грамотою за високі показники в роботі, сумлінну працю, добросовісне виконання службових обов'язків та у зв'язку з відзначенням 26-ї річниці проголошення Незалежності була нагороджена завідувач сектору оформлення документів Оксана Мотозюк.

Керівник міграційної служби Чернівецької області тепло привітав колег з високими відзнаками та побажав їм нових професійних перемог.

*УДМС України
в Чернівецькій області*

Представники Головного експертно-криміналістичного центру навчали фахівців міграційної служби Чернігівщини виявляти недійсні документи



Упродовж 26-27 вересня в Управлінні Державної міграційної служби України в Чернігівській області проходив навчальний семінар на тему «Система захисту документів».

Провели семінар представники Головного експертно-криміналістичного центру Державної прикордонної служби України (місце дислокації – Київ), а саме: начальник відділення підготовки та проведення тренінгів з питань захисту паспортних документів, полковник Василь Барабаш та старший офіцер відділу, майор Олександр Бригинець.

У навчанні взяли участь: начальник УДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець, перший заступник начальника Володимир Рудницький, керівники структурних і територіальних підрозділів та головні спеціалісти профільних відділів.

У перший навчальний день учасники семінару ознайомилися з головними аспектами виявлення не-

дійсних документів, а саме: можливі підробки та їх ознаки в українських документах.

У програмі другого навчального дня семінару було проведення практичних занять.

«Вивчення останніх тенденцій в системі захисту документів та отримання знань і навичок надасть змогу вживати невідкладних заходів для посилення умов та засобів контролю під час надання адміністративних послуг. І головне – унеможливити випадки документування осіб паспортами громадян України для виїзду за кордон, що можуть бути видані на підставі фальшивих/піддроблених паспортів громадян України; дозволить попередити будь-які інші незаконні дії осіб з метою отримання ідентифікаційних документів на території України», – зазначила Ксенія Лук'янець.

*А. Шевченко, УДМС України
в Чернігівській області*

Проведено навчання працівників з питань цивільного захисту



15 вересня 2017 року в Навчально-методичному центрі цивільного захисту та безпеки життєдіяльності Луганської області відбулось обов'язкове навчання керівників структурних підрозділів апарату Управління Державної міграційної служби України в Луганській області та його територіальних підрозділів за професійною програмою підвищення кваліфікації державних службовців за напрямком «Цивільний захист», з отриманням посвідчення встановленого зразка.

*УДМС України
в Луганській області*

У День Тячева у місті відкрили сучасний ЦНАП



23 вересня у день народження закарпатського міста Тячів було урочисто відкрито Центр надання адміністративних та комунальних послуг. Участь у створенні Центру взяли українські та шведські експерти. На урочистостях з цієї нагоди були присутні голова Закарпатської облдержадміністрації Геннадій Москаль, голова обласної ради Михайло Рівіс, перший заступник Міністра регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ України В'ячеслав Негода, начальник ГУ ДМС України в області Ігор Михайлишин, старший радник з

питань децентралізації, відряджений Данією в Делегацію ЄС Пітер Зехер Єнсен, перший секретар посольства Швеції, програмний директор U-LEAD від SIDA Камеран Худур.

Центр надаватиме мешканцям громади широкий спектр адміністративних послуг, включно з оформленням паспортів громадян України та для виїзду за кордон. Відкриття закладу стало можливим за підтримки шведської Програми U-LEAD Компонент 2, початкова фаза.

Варто відзначити, що Тячівська об'єднана територіальна громада стала першою в Україні, в якій будуть приймати документи на оформлення біометричного паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Допомогу в ремонті, обладнанні приміщення та встановленні робочої станції з оформлення біометричних документів громаді надала Швеція у рамках Програми U-LEAD Компонент 2, початкова фаза. Працівники ЦНАПу пройшли спеціалізовані тренінги та підвищення кваліфікації. Кошти, отримані від адміністративних послуг, будуть зараховані до бюджету місцевої громади.

*О. Поштак, ГУ ДМС України
в Закарпатській області*

У Рівненській міграційній службі отримала закордонний паспорт одна з найстарших жительок області



22 вересня в Управлінні ДМС України в Рівненській області відбулася цікава подія: паспорт громадянина України для виїзду за кордон одержала 85-річна жителька Рівного.

Емілія Андріївна, незважаючи на поважний вік, виготовила біометричний паспорт задля по-

дорожі. «Я усе життя не сиджу на місці, – поділилася своїми думками старенька, – так склалося, що одна донька зі мною, в Україні, а друга – в Іспанії... Навідаю, доки маю сил!».

Жвава пані прийшла до Управління з внуком, котрий не полишав бабусі та в усьому допомагав їй. Верифікація відбулася швидко і старенька отримала довгоочікуваний паспорт.

Працівники міграційної служби запам'ятали Емілію Андріївну, коли вона приходила на оформлення документів. Ірина Бортнік, головний спеціаліст Управління, ділиться враженнями: «Такої балакучої та чистосердечної бабусі ми не бачили! Вона прожила цікаве, хоч і нелегке життя і розповідала про свої поїздки. Тишилася, що вдалося за життя побувати за кордоном!».

Цьогоріч у Рівненській міграційній службі вперше відбулася видача документа найстаршому жителю міста – 1932 року народження. Пенсіонери Рівненщини охоче оформлюють документи для виїзду за кордон. Як правило, це ввічливі та приємні відвідувачі, котрі поважають роботу міграційників.

УДМС України в Рівненській області

Понад 19 тисяч жителів Кіровоградщини влітку виявили бажання оформити закордонний паспорт

Влітку 2017 року до підрозділів Управління Державної міграційної служби України в Кіровоградській області звернулися оформити паспорт громадянина України для виїзду за кордон 19 632 особи.

Цьогорічне літо стало рекордним з огляду на кількість бажаючих оформити закордонний паспорт. У порівнянні з аналогічним періодом минулого року попит зріс у два рази. За 3 літні місяці 2016 року для оформлення документів для виїзду за кордон звернулось 9494 особи.

Як правило, кількість бажаючих отримати документ для виїзду за кордон збільшується саме у сезон відпусток. Так, з початку року було подано 37 636 заяв для оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, з них за



літній період – понад 19 000. Цього року попит формували ще й бажаючі подорожувати без віз до країн Європейського Союзу.

УДМС України у Кіровоградській області

Онлайн-сервіс «електронна черга» відтепер доступний для мешканців Сумщини

Скористатися послугою та записатися на оформлення біометричних документів (паспорта громадянина України та паспорта громадянина України для виїзду за кордон) можна за посиланням <https://dmsu.gov.ua/services/online.html>.

Наразі до сервісу підключений Ковпаківський районний відділ у місті Суми Управління ДМС України в Сумській області, що розташований за адресою: вул. Нижньохолодногірська, 8, м. Суми.

Звертаємо увагу громадян, які планують оформлення біометричних документів, що скористатися новим сервісом у Ковпаківському РВ у м. Суми та записатися у чергу онлайн для подачі документів на закордонний паспорт громадянина можуть незалежно від реєстрації місця проживання. Оформлення ж паспорта громадянина України здійснюється за місцем реєстрації.

УДМС України в Сумській області

Міграційна служба Київщини: надання якісних адміністративних послуг в умовах безвізу з ЄС

Київську область було утворено 27 лютого 1932 року. Вона розташована в північній частині України, по обидва береги Дніпра. Про давню історію краю свідчать археологічні пам'ятки трипільської, черняхівської, лебедівської та софійської культур, назви яким дали населені пункти області. З Київщиною тісно пов'язаний твір «Слово о полку Ігоревім», написаний староруською мовою одним з учасників боїв із половцями біля Переяслава 1187 року. Тут перебували князі Дір і Аскольд, звідси вирушали в похід на Константинополь дружини князів Олега та Ігоря, непереможного Святослава.

Київщина, з огляду на своє географічне розташування та особливості, має всі необхідні умови для розвитку. Помірний клімат, родючі чорноземи та багаті надра, розвинута промисловість і сільське господарство, потужна інфраструктура та людські ресурси визначили роль Київської області як перспективного інвестиційного регіону.

Територіально Київська область граничить з територією Республіки Білорусь, а також – з Житомирською, Чернігівською, Полтавською та Черкаською областями.

На Київщині функціонують 26 територіальних підрозділів Державної міграційної служби та Управління ДМС України в Київській області, яке розташоване в м. Києві. Загалом населення регіону складає 1 734 500 осіб.

Організація службової діяльності Управління спрямована на забезпечення законності під час оформлення документів, надання якісних адміністративних послуг населенню, створення необхідних належних умов для прийому громадян та роботи службовців.

Одним з основних напрямків роботи міграційної служби є оформлення документів, що посвідчують особу, підтверджують громадянство України та спеціальний статус особи, із застосуванням системи ідентифікації громадян України.

З березня 2017 року всі територіальні підрозділи УДМС України в Київській області були повністю обладнані робочими станціями для оформлення біометричних документів: ID-карток та паспортів громадянина України для виїзду за кордон.

Працівниками Управління та територіальних підрозділів забезпечено в повному обсязі прийом та оформлення клопотань громадян щодо



видачі паспортів громадянина України для виїзду за кордон. Через поєднання двох факторів – сезону відпусток та оголошення безвізового режиму з країнами Шенгенської зони ЄС – значно зросла кількість охочих оформити паспорт громадянина України для виїзду за кордон біометричного зразка. Якщо станом на 1 вересня 2016 року від початку року УДМС України в Київській області було оформлено 88627 біометричних паспортів для виїзду за кордон, то станом на 1 вересня цього

року показник збільшився вдвічі та становить 158 637. Зважаючи на велику завантаженість, працівники Управління та територіальних підрозділів з липня місяця працюють в посиленому режимі для того, щоб і надалі надавати громадянам якісні адміністративні послуги.

Окрім паспортів для виїзду за кордон, міграційна служба, звичайно, займається оформленням та видачею паспортів громадян України. Наразі вони оформлюються у вигляді ID-картки. З 1 жовтня 2017 року всі громадяни, починаючи з 14 років, документуються паспортами громадян України у формі ID-картки. Зважаючи на це, статистика свідчить про збільшення кількості оформлених паспортів. Цього року показник оформлення ID-карток за 8 місяців сягнув кількості в 33 113. Минулого року за аналогічний період було оформлено 8153 біометричних паспортів громадянина України.

Для зручності громадян та оптимізації процесу оформлення документів планується поступове впровадження електронної черги у всіх територіальних підрозділах області, а також безпосередньо в Управлінні. Організація прийому громадян за допомогою електронної черги здійснюється у трьох підрозділах: Бориспільському, Вишгородському та Києво-Святошинському. Згідно з плановими заходами ДМС, відповідне обладнання буде встановлено ще в декількох територіальних підрозділах УДМС.

На даний час в Київській області утворено та функціонує 37 Центрів надання адміністративних послуг населенню. У трьох ЦНАПах, а саме Білоцерківській міській ради, Вишнівській міській ради та Києво-Святошинської РДА, встановлено обладнання для оформлення та видачі біометричних документів. Наразі Київська область є першою та єдиною, в якій на території одного району функціонують два ЦНАПи: один

міського значення, а інший – районного.

Постійно вживаються заходи щодо вдосконалення роботи за напрямом протидії нелегальній міграції. Від початку року на території області було виявлено 214 осіб, які нелегально перебували в країні. Відносно 173 з них було прийнято рішення про примусове повернення. Для 25 іноземних громадян заборонено в'їзд до України. 12 нелегальних мігрантів доставлено до ПТПП. В останні місяці, при взаємодії з із оперативниками Управління карного розшуку ГУ НП в місті Києві, було проведено ряд гучних затримань небезпечних нелегалів, таких як «зłodії в законі» на прізвища: Професор, Пецо та Гела Тбіліський. Суспільна небезпечність перебування на території України останнього іноземця полягає у встановленні ним контролю за протиправною діяльністю організованих злочинних угруповань, які вчиняють тяжкі та особливо тяжкі злочини. Він зберігає і розвиває злочинні традиції, ідеї, погляди з метою залучення до злочинної діяльності молоді. Намагається контролювати лідерів організованих злочинних угруповань, які діють на території одного або декількох регіонів та збільшувати масштаби діяльності їх злочинної організації. Координує і узгоджує свої дії з лідерами криміногенного середовища, так званими «зłodіями в законі», намагається впливати на криміногенні процеси у злочинному середовищі України.

Управління активно бере участь у житті Київщини. Це постійна робота з громадськістю на місцях, робочі зустрічі керівника Управління та його заступників з представниками органів виконавчої влади місцевого самоврядування, участь у спільних заходах з районними та міськими

адміністраціями.

7 лютого керівник міграційної служби Київщини Олексій Пустовіт зустрівся з заступником начальника ГУ НП в Київській області Романом Козьяковим та командиром полку поліції особливого призначення «Миротворець» Юрієм Шершньовим. З грудня 2015 року і по цей час співробітники полку несуть службу у зоні проведення АТО на Луганщині та Донеччині, а також на території Київської області. Зважаючи на складні погодні умови та тривалі морози, працівниками Управління було закуплено двадцять комплектів термобілизни, котрі було передано для бійців полку «Миротворець» як волонтерська допомога.

Олексій Пустовіт наголосив на необхідності продовження підтримки наших воїнів. Раніше міграційники Київщини вже передавали матеріальну допомогу в зону АТО, брали участь у зборі крові для поранених бійців.

Навесні цього року міграційна служба Київської області долучилася до збору гуманітарної допомоги для потреб учасників АТО, який було ініційовано Київською ОДА. Небайдужими працівниками Управління зібрані кошти, за рахунок яких придбано металощукач. Основне його призначення – пошук мін, що допоможе зберегти життя і наших бійців, і мирних жителів.



Плануючи роботу на наступний квартал, начальник Управління Олексій Пустовіт на останній колегії УДМС України в Київській області націлив керівників структурних та територіальних підрозділів на суворе дотримання вимог міграційного законодавства, якісне надання адміністративних послуг для населення області та підтримку активної роботи за напрямом протидії нелегальній міграції.

**Ю. Нестолій, УДМС України
в Київській області**

В Одесі відкрився Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс»

29 вересня 2017 року в Одесі відбулося відкриття Центру обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

Одеса – південна столиця України, найбільший порт нашої країни. Тисячам одеситів досить часто бувають потрібні документи для виїзду за кордон. Проте вони стикаються із проблемами в їх оформленні та отриманні, особливо останнім часом. Величезні черги, невдоволення громадян. Такою ситуацією користуються посередники, які у не зовсім правовий, а, відверто кажучи, – корупційний спосіб пропонують свої послуги і, звичайно, бажають на цьому заробити.

Аби подолати ситуацію, що склалася і насправді створити такі умови, коли одеситам та гостям міста не треба було б шукати посередників, корумпованих чиновників й таким чином втрачати свої кошти та гідність, Державне підприємство «Документ» урочисто відкрило в Одесі в торговому центрі «Кадорр», що на вулиці Катеринівська 27/1, Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

У новому «Паспортному сервісі» одесити та гості міста можуть у комфортних умовах і без великих черг оформити собі закордонні біометричні паспорти, ID-картки та одержати інші супутні послуги (страхування, апостиль, довідка про несудимість).

У «Паспортному сервісі» забезпечено найкращі європейські умови обслуговування, працює гостинний й фаховий персонал, діють обґрунтовані й розумні ціни за обслуговування (400 грн, а не тисячі, як у посередників). Про готовність паспорта клієнтам повідомляють СМС-кою, що дуже зручно.

Загальна площа Центру становить 380 квадратних метрів – він один з найбільших в Україні; тут працюватимуть 10 станцій на прийом документів і дві – на видачу. Він тепер прийматиме близько 350 громадян на день. Про переваги Центру кажуть і перші відвідувачі «Паспортного сервісу».

В. Поліщук, прес-секретар ДП «Документ»



Щодо ситуації на ринку праці Волинської області



Директор Волинського обласного центру зайнятості
Роман В'ячеславович Романюк

– Як Волинська обласна служба зайнятості впливає на розвиток ринку праці, основні тенденції, що склалися?

– Упродовж січня-серпня 2017 року за сприяння Волинської обласної служби зайнятості отримали роботу понад 15 тис. осіб, з них майже 6 тис. зареєстрованих безробітних. На нові робочі місця з компенсацією роботодавцям єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування працевлаштовано 423 безробітних.

Ефективно застосовуємо індивідуальний підхід у наданні послуг незайнятим громадянам. Тому на 16% збільшилася кількість осіб, працевлаштованих за сприяння служби зайнятості до надання статусу безробітного в перший тиждень звернення до Центру зайнятості. Рівень працевлаштування збільшився на 6,1% і становить 39,7%.

Станом на 1 вересня 2017 року на обліку у центрах зайнятості області перебувало 9806 безробітних, а середня тривалість безробіття становить 142 днів, що на 14 менше, ніж у такий же період минулого року.

– Який спектр інструментів Ви використовуєте в співпраці з роботодавцем, аби забезпечити його кадрові потреби?

– Директори центрів зайнятості області, а також фахівці відповідних відділів відвідують керівників підприємств, установ, організацій, підприємців області, щоби дізнатися про їхні кадрові потреби та перспективні вакансії. Таке спілкування дало позитивні результати: у порівнянні з відповідним періодом минулого року на 3,4 тис. збільшилася кількість вакансій, зареєстрованих у центрах зайнятості (всього було зареєстровано 23 тис. вакансій).

Станом на 1 вересня 2017 року в базі даних обласної служби зайнятості налічувалося 3178 актуальних вакансій, що на 543 більше, ніж рік тому. Найбільший попит спостерігався на працівників сфери торгівлі і послуг (21,3%),

професіоналів (16,7%), кваліфікованих робітників з інструментом (16,2%), працівників найпростіших професій (14,5%), технічних робітників з обслуговування, експлуатації та контролю за роботою технологічного устаткування (12,5%).

Популяризували серед роботодавців можливість Skype-спілкування з претендентами на працевлаштування. Навчали безробітних презентувати себе роботодавцю за допомогою відео. На YouTube-каналі Волинської обласної служби зайнятості створили базу з 650 відеореєстрів безробітних, які поділені за галузями.

– Яким чином служба зайнятості сприяє росту професійної компетенції безробітних та й загалом тих, хто уже давно працює, але не володіє сучасними знаннями та технологіями, потребує нових навичок та підвищення кваліфікації?

– Професійне навчання безробітних ми організуємо виключно на замовлення роботодавця або для провадження підприємницької діяльності, відповідно до поточних та перспективних потреб ринку праці. Навчання здійснюється у професійно-технічних та вищих навчальних закладах, в тому числі у навчальних закладах Державної служби зайнятості України, на підприємствах, в установах та організаціях за рахунок коштів Фонду загальнообов'язкового державного соціального страхування України на випадок безробіття.

У цьому році навчалось 1785 безробітних, у тому числі безпосередньо у роботодавців шляхом стажування – 1138 осіб. Найбільш затребуваними були такі професії: кухар, перукар, бармен, плодоовочівник, тракторист-машиніст, електрогазозварник, водій троллейбуса. Рівень працевлаштування після закінчення профнавчання становить 92,2%.

– Найважче працевлаштувати тих, хто живе в селі, де обмежена кількість робочих місць. Як служба зайнятості залучає цих лю-

Впродовж 2017 року Волинська обласна служба зайнятості впевнено йде до реформування і змін орієнтирів, не заперечуючи при цьому позитивні напрацювання й ефективний досвід партнерства. Пріоритетним завданням залишається реорганізація в сучасну соціальну сервісну структуру, яка оперативно реагуватиме на виклики ринку праці. Про те, які кроки у цьому напрямку вже зроблено, розповів новий директор Волинського обласного центру зайнятості Роман Романюк.

дей до праці?

– У співпраці із партнерами служби зайнятості, успішними господарниками та умільцями реалізуємо просвітницькі проекти, які мотивують до запуску власної справи: «Зимова агрошкола» та «Школа підтримки культури та туризму».

За дев'ять сезонів проекту «Зимова агрошкола» ми об'єднали навколо питань ефективного ведення сільського господарства майже 21 тис. осіб. Впродовж цього періоду власну справу започаткували майже 2 тис. безробітних.

За сім років реалізації освітнього сезону «Школи підтримки культури і туризму» залучили до обговорення теми розвитку сфери туризму понад 14 тис. незайнятих громадян, понад 400 партнерів служби зайнятості та 145 майстрів-умільців. У підсумку – 34 особи започаткували власну справу у сфері туризму.

– Чи виправдало себе на практиці застосування у діяльності служби зайнятості такої форми роботи, як громадські роботи та роботи тимчасового характеру?

– Громадські роботи – це варіант тимчасового працевлаштування, коли людина отримує робоче місце на строк до 6 місяців, зберігаючи за собою допомогу по безробіттю та маючи додаткову заробітну плату. При цьому сільські, селищні та міські ради отримують працівників за півціни, адже 50% заробітної плати оплачує обласний центр зайнятості за рахунок коштів Фонду соціального страхування на випадок безробіття.

Безробітних залучають до роботи різного плану: від прибирання та благоустрою територій до роз'яснення законодавства щодо призначення субсидій у містах (для цього безробітні проходять кількадеденне навчання).

Починаючи з березня цього року, з моєї ініціативи започатковано проект із впорядкування придорожніх смуг. Підписано меморандум про співпрацю між службою зайнятості та службою автомобільних доріг у Волинській області. За сприяння служби зайнятості організуємо громадські роботи із залученням безробітних на умовах співфінансування коштів Фонду державного соціального страхування на випадок безробіття та місцевих бюджетів. Служба автомобільних доріг на таку ж суму виділяє кошти для проведення часткового ямкового ремонту доріг.

У цьому році у громадських роботах та інших роботах тимчасового характеру брали участь майже 5,7 тис. безробітних, з них на роботах тимчасового характеру у роботодавця працювали понад 4 тис. осіб. Станом на сьогодні є 150 актуальних пропозицій тимчасових місць роботи.

– Як на Волині працюють над подоланням безробіття серед випускників навчальних закладів?

– За сприяння служби зайнятості при вищих та професійно-технічних навчальних закладах Волині створено

та функціонують 25 центрів кар'єри. Тільки від квітня 2017 року в професійно-технічних навчальних закладах відкрито 11 центрів кар'єри. Вони знайомлять молодь із роботодавцями регіону, їхніми кадровими потребами і вимогами до персоналу, навчають студентів пошуку роботи й ефективній самопрезентації. Цього року у центрах кар'єри було проведено 150 заходів, де були присутні 8 тис. осіб. Зокрема, відбулися ярмарки кар'єри, економічні екскурсії та презентації роботодавців.

За даними навчальних закладів, в яких функціонують центри кар'єри, рівень працевлаштування випускників збільшився, в середньому, на 8%.

– Волинська область – одна з тих, де активними темпами впроваджується адміністративно-територіальна реформа. Як служба зайнятості налагоджує співпрацю з новоствореними об'єднаними територіальними громадами?

– Фахівці служби зайнятості разом з керівниками об'єднаних територіальних громад працюють над розвитком ринку праці на території громади, розширенням можливостей для зайнятості її жителів. Організуємо у співпраці громадські роботи, обговорюємо можливості для зайнятості соціально вразливих мешканців громади, демобілізованих військовослужбовців, учасників АТО. Для прикладу, ця тема особливо близька голові Поромівської територіальної громади Євгену Недищуку, який теж був учасником Антитерористичної операції, і готовий прийняти допомогу від Іванівського центру зайнятості задля працевлаштування колишніх воїнів, які захищали незалежність нашої держави, а також – забезпечення гідною працею кожного незайнятого жителя територіальної громади.

Щоби жителі об'єднаних територіальних громад оперативніше і ефективно отримували соціальні послуги служби зайнятості, ми створюємо у них віддалене робоче місце для працівника центру зайнятості, який у визначений час спілкується із громадянами, з'ясовує проблеми і потреби, надає консультації.

– На ринку праці з'явилася нова категорія безробітних, яка вимагає особливої уваги і підтримки – учасники АТО. Які форми роботи застосовує служба зайнятості Волині для ефективної допомоги вчорашнім воїнам?

– Цьогоріч статус безробітного мали майже 1,5 тис. учасників АТО, з них 205 працевлаштовано, 144 брали участь у громадських та інших роботах тимчасового характеру, 41 охоплені профнавчанням.

Спільно з соціальними партнерами, волонтерами, громадськими активістами проводимо тренінги, що допомагають демобілізованим та членам їхніх родин не тільки пройти соціально-психологічну реабілітацію, але також зорієнтуватися на ринку праці. Разом забезпечуємо правову допомогу, психологічну підтримку,

орієнтацію на самозайнятність, терапію через мистецтво. Для підприємців-початківців з числа учасників АТО у всіх центрах зайнятості діють клуби, які інформаційно і консультативно допомагають їм у веденні власної справи.

Система роботи в центрах зайнятості доповнена заходами з військовослужбовцями, які перебувають на лікуванні у Луцькому гарнізонному військовому госпіталі та Волинському обласному госпіталі для інвалідів війни. На зустрічі запрошуємо народних майстрів, юристів, представників соціальних служб, що можуть вирішити важливі питання демобілізованих.

– Як служба зайнятості сприяє розвитку підприємницьких ініціатив безробітних? Які бізнес-ідеї найчастіше реалізують колишні безробітні?

– Акценти робимо на інформаційній роботі та оздоровленні безробітних з перспективними для регіону напрямками бізнес-діяльності: організаціями, проектами, програмами-донорами, краудфандинговими платформами, які надають підтримку у відкритті власної справи; можливість навчання основам підприємництва.

Протягом січня-серпня 2017 року в центрах зайнятості області було проведено 383 семінарів з орієнтації на самозайнятність, в тому числі в сфері сільського туризму, в яких взяли участь 3303 особи, з яких 65 осіб (2%) отримали одноразову допомогу по безробіттю для організації підприємницької діяльності.

Поширеними видами підприємницької діяльності, за якими безробітні відкрили власну справу, є роздрібна торгівля, надання різних видів послуг, виробництво. Тематика бізнес-планів: консультант новітніх енергозберігаючих технологій, пошуку фінансування та бухгалтерського супроводу; вантажні автомобільні перевезення; надання фотопослуг; відкриття архітектурного бюро, стоматологічного кабінету; організація кенді-барів та випічка солодоців на замовлення; надання будівельних послуг; торгівля свиней; вирощування та реалізація зернових та технічних культур; промислове вирощування та реалізація живої риби та ін.

Фахівці центрів зайнятості відстежують подальшу долю тих, хто започаткував власну справу, підтримують і супроводжують їх. Для більш системної роботи у цьому напрямку відкрито Центри розвитку підприємництва у Луцькому і Нововолинському міських, Ковельському міськрайонному центрах зайнятості, що не лише мотивують людей до започаткування власної справи, а й навчають та консультують дивочих підприємців, сприяють обміну досвідом. Передбачається відкриття такого центру у Володимир-Волинському міськрайонному центрі зайнятості.

– Ринок праці – дуже ди-

намічна матерія. Як служба зайнятості Волині визначає напрями його розвитку, аби оперативніше і ефективно реагувати на потреби роботодавця і, відповідно, забезпечувати роботою безробітних?

– Для формування короткострокового прогнозу потреби роботодавців області у кваліфікованих кадрах та вивчення необхідності підготовки кадрів на їх замовлення у липні 2017 року фахівці служби зайнятості провели опитування бюджето- та ринкоутворюючих підприємств. Спілкувалися із 352 роботодавцями. Таким чином визначили потребу на 2018-2020 роки у більш ніж 9 тис. кваліфікованих працівниках за 530 професіями та спеціальностями.

Відповідно до прогнозу, роботодавці потребуватимуть працівників за такими професіями: ґрунтувальник полотно та картону; контролер целюлозно-паперового виробництва; монтажник з монтажу сталевих та залізобетонних конструкцій; машиніст автогрейдера; консультант з продажу автомобілів; пресувальник сиру; провідник пасажирських вагонів та ін.

Проведене дослідження ще раз підтвердило наявність дисбалансу на ринку праці області між попитом та пропозицією робочої сили та необхідність переорієнтації професійних закладів освіти під реальну потребу роботодавців і підняття престижу робітничих професій серед молоді.

– На часі реформування державної служби зайнятості. Що зміниться після реорганізації?

– Основна мета цього реформування – оперативне та ефективне надання послуг роботодавцям та оптимізація пошуку роботи. Зміни стосуватимуться як обслуговування клієнтів, так і внутрішньої організації праці. Заплановано передати ряд адміністративних функцій базових центрів зайнятості на обласний рівень. Як результат – зросте якість послуг клієнтам: роботодавцям та пошукачам роботи. Реформування уже стартувало 11 вересня цього року в трьох центрах зайнятості області: Луцькому, Рожищенському та Шацькому.

Час вимагає змін, причому дуже стрімких. Оперативність, мобільність, ефективність – це те, до чого ми прагнемо. Адже прикордонна Волинь уже втрачає кадри і, на жаль, найбільш кваліфіковані, ініціативні, які хочуть і можуть працювати. Ми маємо активно працювати, аби переконати громадськість, що і на Волині можна заробити. Але ця діяльність, переконаний, мусить бути направлена передусім на роботодавця. Маємо донести йому ці загрози і спільно знайти шляхи для їх подолання. Водночас важливо орієнтувати пошукачів роботи на постійне самовдосконалення, відповідно до потреб ринку. Над цим працюємо. Для цього шукаємо нові форми співпраці, застосовуємо сучасні електронні сервіси, підвищуємо власний професійний рівень.

О. Баранок, позаштатний кореспондент газети «Міграція»



Александра Білак: Рівень доходів, політична воля та увага громадськості: три чинники, які впливають на тривалість вирішення проблеми

У Києві відбулася дискусія на тему «Вирішення питань обмеження житлових, земельних та майнових прав внутрішньо переміщених та постраждалих від збройного конфлікту людей на Сході України: кроки до реституції/компенсації». Уряд має взяти на себе зобов'язання та знайти рішення стосовно втрачених прав громадян, а також щодо відновлення цих прав, вважають учасники зустрічі, організованої Норвезькою радою у справах біженців (NRC).



Александра Білак, директор міжнародного Центру моніторингу внутрішнього переміщення (Женева, Швейцарія)

Понад 17 тисяч будівель зазнали пошкодження або були зруйновані внаслідок конфлікту на Сході України. За відсутності будь-якої перспективи припинення в найближчому часі, конфлікт продовжує ускладнювати повсякденне життя тисяч мирних людей, які втратили свої будинки та землю.

Наразі в українських судах різних інстанцій розглядаються понад 100 позовів про відшкодування шкоди за зруйноване майно (нерухомість) без жодних перспектив отримати компенсацію. Експерти кажуть: навіть якщо суд першої інстанції приймає рішення на користь постраждалої особи, держава доводить справу до апеляційного та касаційного судів. Це відбувається через відсутність відповідного законодавства щодо компенсації за пошкоджене майно внаслідок бойових дій. Друга причина – у державному бюджеті не закладено коштів для виплати таких компенсацій.

Юридична невизначеність разом із фінансовими проблемами зі сплатою судового збору перешкоджає багатьом людям звертатися до суду. Лише судові витрати складають 1% від заявленої вартості майна, чого пересічні громадяни дозволити собі не можуть, зазначалося під час обговорення.

Учасниками розмови стали народні депутати України Олег Недава та Михайло Дяденко, директор Представництва Норвезької ради у справах біженців в Україні (NRC) в Україні Крістофер Мейлі, міжнародний експерт Массімо Мораті, представники Міністерства регіонального розвитку, будівництва і житлово-комунального господарства, а також Міністерства з питань тимчасово окупованих територій і внутрішньо переміщених осіб, Апеляційного суду Донецької області, активісти громадських організацій.

Пряма мова.

Крістофер Мейлі, директор NRC:

«В умовах тривалого конфлікту економічні ресурси внутрішньо переміщених осіб та родин, котрі їх приймають, завжди погіршуються. Стан таких сімей – крайній зuboжілий. Тому дійсно важливо зосередити увагу на розв'язанні пріоритетних питань, пов'язаних із правом на житло, майно і землю, щоб такі родини почувалися більш безпечно та стабільно».

Для того, щоб подолати труднощі із реалізацією прав на майно, житло і землю, учасники дискусії

рекомендують для уряду України такі заходи:

- розробити процедуру реституції та компенсації за втрату прав, вартості, використання та/або доступу до житла, землі та майна, спричиненої військовими діями на Сході України, як це передбачено Законом України «Про боротьбу з тероризмом»;
- створити претензійні комісії, спеціально уповноважені в рамках адміністративної процедури проводити як формальну оцінку збитків, так і забезпечувати відшкодування збитків з Державного бюджету України.

Серед запрошених експертів була і директор міжнародного Центру моніторингу внутрішнього переміщення (Женева, Швейцарія) Александра Білак. Центр відстежує ситуацію із внутрішнім переміщенням в усьому світі – через насильство, стихійні лиха, збройні конфлікти або інші причини. Після завершення дискусії вона відповіла на запитання кореспондента газети «Міграція».

– Пані Александра, чи Ви вперше в Україні? Яка мета Вашого приїзду?

– До України я приїхала вперше, і перш за все приводом стала зустріч представників міжнародних агентств та гуманітарних організацій, які займаються довготривалим внутрішнім переміщенням. Це експерти, які досить рідко зустрічаються разом та обговорюють довготривалі перспективи стосовно того, яке повинне бути спільне рішення і спільний результат.

Крім того, моя програма в Україні передбачає поїздку на Схід, хочу на власні очі побачити те, що відбувається на лінії розмежування.

– Ваша організація аналізує ситуацію із внутрішнім переміщенням в усьому світі. Чи можна порівнювати країни з різним рівнем розвитку та іншими особливостями?

– Переважно довготривале внутрішнє переміщення стосується країн із середнім або високим ризиком та низьким або середнім рівнем доходів. Звичайно, Україна не є найбіднішою з усіх країн, якими ми займаємося. Але варто не забувати, що ми звертаємо увагу на ці ризики в довготривалій перспективі: 10, 20, 30 років. Під час дискусії йшлося про приклад Боснії, коли навіть за 20 років не було виплачено жодної компенсації, і люди залишаються у склад-

ній ситуації.

Ми не сприймаємо того, що рівень прибутків є єдиним фактором довготривалого внутрішнього переселення. Головне – це і політична воля, і політична відданість.

Звичайно, ми дивимося і на країни з високим рівнем доходу. Наприклад, у США – ураган «Катріна» в Луїзіані та ураган «Санді», а також аварія на АЕС у Фукусімі, Японія. Це країни з досить високим рівнем прибутків, але все одно залишаються внутрішньо переміщені особи, які сильно страждають. Їм потрібно надавати як психологічну, соціальну підтримку, так і інші види допомоги. Стосовно Сполучених Штатів – це переважно афроамериканці, які зазнають дискримінації.

І, звісно, дуже важливу роль відіграє громадянське суспільство і журналісти, які мають постійно висвітлювати цю тему і не забувати про неї.

– Чи рівні міжнародних актів питання внутрішнього переміщення в результаті. Чи потрібно приймати додатково національне законодавство з цього приводу?

– Переконана: міжнародна допомога і підтримка тут важливі, але починати потрібно з національного, місцевого законодавства. Зосередити зусилля насамперед самої країни.

– Чи могли би Ви спрогнозувати, як розвиватиметься ситуація в Україні найближчими роками?

– Важко сказати. Але ми спостерігаємо за тенденціями з початку конфлікту і бачимо, що кількість випадків нових переміщень зменшилася. Ми більше дивимося на ті випадки, які з часом «старіють»

Звичайно, в Україні особлива ситуація – тривалий військовий конфлікт, який ще не завершився. Відповідно, ми не можемо перейти до заходів, які виконуються на стадії постконфлікту. Можна буде щось робити, і висновки також, коли конфлікт в Україні завершиться.

Усе ще існує низка прогалин у розумінні траєкторії переселення внутрішньо переміщених осіб, а також їх особливих потреб та вразливостей. Внутрішнє переміщення, певно, буде продовжуватися, якщо доступ до соціальної допомоги та послуг і надалі залежатиме від офіційних соціальних та інших виплат і якщо не буде створено умов для забезпечення переміщених осіб житлом та можливостями працевлаштування. Важливо запропонувати цільові та довготермінові рішення для внутрішньо переміщених осіб до того, як вони стануть ще більш соціально вразливими і перетворяться на ту категорію осіб, що потребує тривалої гуманітарної допомоги.

– Виходячи з міжнародного досвіду, які є шляхи відновлення житлових, земельних та майнових прав переселенців?

– Компенсації завжди є найбільш проблематичним питанням. Як зазначає мій колега з Боснії, компенсацію досі важко отримати навіть після стількох років конфлікту, і тому питання треба регулювати на національному рівні якомога швидше і якомога краще. Але обов'язково потрібна політична воля, передумови створення (наприклад, обмеження в бюджеті). Виходячи з цього, варто шукати альтернативні заходи. Можливо, так вдасться допомогти людям,



Галина Петрова із Попасної, чий будинок було зруйновано в жовтні 2014 року, каже, що за три роки не змогла отримати компенсацію за зруйноване житло

і стають постійними. Деякі проблеми, порівняно з іншими країнами, можуть ставати складнішими і довготривалішими. Тому що минуло вже три роки, а ситуація мало змінилася. Не дуже добре визначаються особливі потреби переселенців та задоволення цих потреб. Потрібна більш цільова допомога цим людям.

Ми досконально не знаємо, яким є діапазон цих потреб. Він може бути дуже різноманітним. Це можуть бути як люди, котрі втратили житло, так і люди, які втратили рідних та близьких і які потребують особливої соціальної підтримки і допомоги. Доки ми не визначимо цей список потреб, ми не можемо сказати, що справу з внутрішнім переміщенням завершено.

що є внутрішньо переміщеними особами.

В Україні є правова система, яка все ж функціонує, – на відміну від багатьох країн світу. Наприклад, у країнах Африки південніше Сахари людям просто немає куди звернутися, для них немає жодної надії. В Україні, навпаки, надія є, існують багато інстанцій, куди можна апелювати. Також ви можете звернутися до Європейського суду з прав людини, що теж уже є можливістю.

– За який час відбувалася компенсація за житло внутрішньо переміщених осіб в інших країнах, досвід яких Ви вивчаєте?

– На жаль, не знаю жодного прикладу, коли би постраждалим повноцінно відшкодували збитки. По всьому світу це найважче запитан-

ня: від Руанди до Колумбії. Іноді цей об'єм допомоги стає символічним або такої допомоги немає взагалі.

– Прокоментуйте, будь ласка, тенденцію, коли переселенці повертаються до своїх домівок. Чи спостерігається це в інших країнах?

– Внутрішньо переміщені особи, які повертаються до своїх домівок, уже не вважаються ВПО. Саме тому уряд на національному рівні заохочує таке повернення. Але дуже частими є випадки, коли люди почали життя на новому місці, знайшли собі роботу, їхні діти пішли до місцевих шкіл. Відповідно, такі громадяни вже не захищені в поверненні. Під час дискусії в одній із промов пролунало: 25% переселенців не зацікавлені повертатися туди, де вони мешкали раніше. Але близько 70% людей таки хочуть повернутися, і нам треба поважати цей вибір.

Звичайно, під час тривалого конфлікту, як в Україні, занадто раннє повернення може призвести до подальшого внутрішнього переміщення. Це теж недобре, і нам потрібно на це зважати.

Довідково.

Іноземний досвід.

Україна – не єдина країна, яка зіткнулася з вирішенням питання про компенсацію/реституцію/відшкодування збитків за втрату прав, вартості, використання та/або доступу до житла, землі та майна. Виходячи з досвіду Вірменії, Азербайджану, Боснії та Герцеговини, Колумбії, Кіпру, Грузії, Молдови, Сербії та Туреччини, найкращі практики та уроки полягають у наступному.

1. Процес компенсації включає певні етапи: реституція, а якщо неможлива реституція – компенсація. Такий підхід дозволяє охопити всіх осіб, які постраждали в результаті конфлікту, незалежно від їх правового статусу в національному законодавстві: внутрішньо переміщені особи; цивільні жертви війни чи терору; постраждали в результаті конфлікту люди; ті, що повернулися; місцеві жителі і т. ін.

2. Претензійні комісії, як правило, є сумішню адміністративних та квазісудових органів, які працювали разом із судами. Зазвичай претензійні комісії розглядають заяви про відшкодування збитків та виплачують компенсацію за втрати і збитки, понесені внаслідок конфлікту. Ці претензійні комісії забезпечували більш швидкі результати, менші витрати, обмежені стандарти доказів, не змагальну процедуру та фактичну визначеність, що відповідає адміністративній сутності програми відшкодування.

3. Значну роль відіграли добре розвинені кадастри та оцінки земель, оскільки вони використовувалися претензійними комісіями як доказова база.

4. Багато позитивних ініціатив було очолено/підтримано донорами, включаючи надання компенсаційних фондів.

5. Підхід до довгострокових житлових рішень передбачав не тільки прийняття житлового законодавства, а й землекористування та розвиток інфраструктури.

Л. Куц,
власкор газети «Міграція»

Формула успіху кримської сім'ї – талант чоловіка та цілеспрямованість дружини



В осерді Дрогобича в одній з дерев'яних хатинок молоде подружжя з Сімферополя частує мешканців і гостей міста кримськотатарською випічкою та іншими стравами національної кухні.

«Залишивши Крим, ми планували зупинитися у Львові, але дорогою з півдня на захід дізналися, що у районному центрі на нас чекає сім'я, котра забезпечить житлом на деякий час, – розповідає чарівна співвласниця ПП «ТатарАш» Усніє Умерова. – А зараз живемо в орендованій квартирі, ще одну винаймаємо як виробничі приміщення, де готуємо різноманітні смаколики».

Не встигли переселенці отаборитися на новому місці, як до них завітали представники міськрайонного центру зайнятості. Детально розповіли, якими соціальними послугами вони можуть скористатися, дізналися, чим займалися жителі півострова до його анексії, пообіцяли допомогти з роботою. І дотримали свого слова – через два дні пану Умеру, кухарю за освітою, запропонували трудитися у одному із місцевих ресторанів.

Усніє, яка раніше працювала менеджером-економістом у мережі супермаркетів «Фуршет», на Галичині всерйоз замислилася над самозайнятістю. І знову на поміч поспішили фахівці ЦЗ: скерували на навчання до Львівського ЦПТО на курси «Основи підприємницької діяльності», надали консультації щодо розробки бізнес-плану, а згодом і стартовий капітал шляхом виплати одноразової допомоги з безробіття на започаткування власної справи. А найголовніше – стали вірними друзями та першими клієнтами кейтерингової компанії «ТатарАш» (доставка їжі). Визначну роль у становленні бізнесу відіграла громадська організація «Клуб ділових людей», яка з ініціативи МФ «Відродження» реалізовувала проект «Новий відлік». Взнявши участь у цій програмі, екс-безробітні додатково отримали 100 тисяч гривень на закупівлю обладнання.

На запитання, яка ваша формула успіху, власниця фірми віджартується, що найголовніше у їхньому дуєті – талант чоловіка і цілеспрямованість дружини. «Я доволі смачно готую, інколи навіть у дуєті наших традицій придумую нові страви. Усніє все рахує, планує, додає, множить і т. д., тому й вирішили поєднати наші здібності. А тепер прошу скуштувати, що з цього вийшло», – усміхається голова сімейства Осман Сейдмететович, пропонуючи нам шойно спечені, надзвичайно духмяні пиріжки з картоплею. Оскільки вся продукція розходить ще до обіду, початкуючі бізнесмени планують встановити необхідну техніку просто у дерев'яній хатинці, аби на місці випікати здобу, готувати інші наїдки й радувати клієнтів свіжими булочками, ароматним рисом, ніжними виробами з листового тіста.

«Ми сумуємо за рідним краєм, усе ж готові залишитися, адже за час перебування на Галичині переконалися, що люди тут дуже добрі, щирі та привітні, вони завше простягнуть руку помічі, підтримають у складні хвилини. А діти вже зовсім при звичаїлися до тутешніх традицій і навіть балакають зовсім по-западненьки», – на веселій нотці завершує розмову Усніє Умерова, успішна бізнес-леді, любляча мама, кохана дружина і просто щаслива жінка.

Львівський ОЦЗ

Демобілізований учасник АТО став новим українським донецьким куркулем

Мешканець селища Лозова Лиманського району Юрій Улітін, демобілізований учасник АТО, після повернення з військової служби вирішив започаткувати власну справу і відкрити шиномонтаж та автомайстерню.

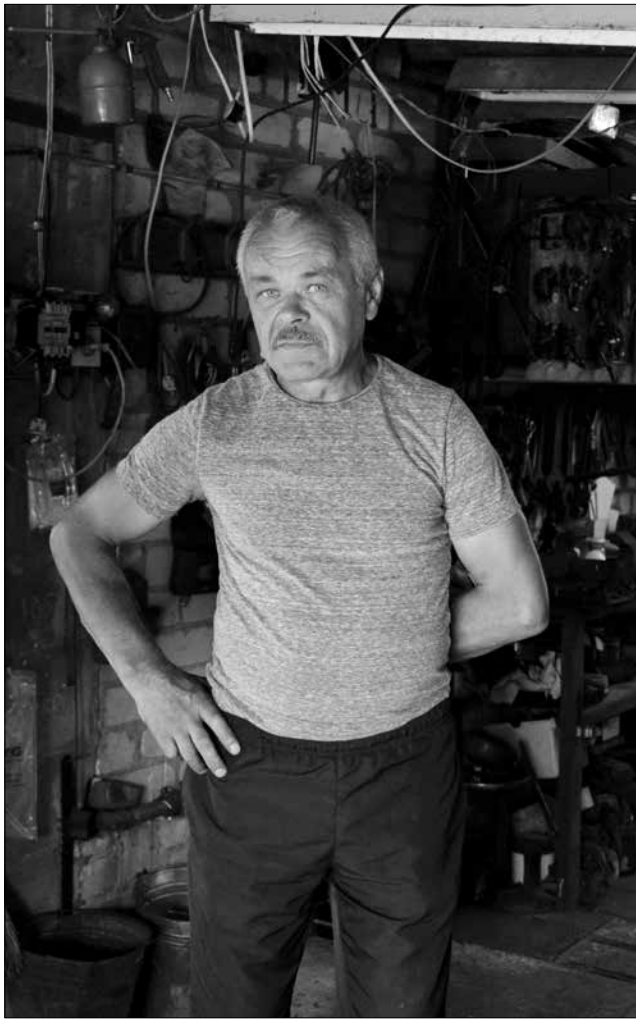
Ідею чоловіку підказали фахівці Лиманського міського центру зайнятості, коли він звернувся туди з метою пошуку роботи після звільнення з 13-місячної військової служби, під час якої працював водієм. Саме за допомогою служби зайнятості Юрій дізнався про те, що має можливість отримати одноразову допомогу на започаткування власного бізнесу. Скориставшись послугами центру зайнятості, чоловік пройшов навчання на курсах з основ підприємницької діяльності, підготував бізнес-план, який вдало захистив та отримав фінансову допомогу на відкриття станції технічного обслуговування.

Юрій і надалі не припиняв співпрацю зі службою зайнятості. Він відвідував усі заходи, націлені на інформування місцевих бізнесменів, на одному з яких дізнався про проект «Український донецький куркуль», який проводиться у рамках Програми розвитку малого та середнього підприємництва Донецького регіону.

Юрій взяв участь у проекті й став переможцем. Наразі чоловік отримав перший транш гранту, який витратив на закупівлю будматеріалів для зведення нового ремонтного боксу з оглядовою ямою.

Юрій – дуже працююча та відкрита людина. Він дуже сподівається на швидке зростання свого бізнесу, адже найближчі послуги з шиномонтажу надають за 20 кілометрів від селища та, крім того, майстерня буде розташована в жвавому місці на трасі Слов'янськ-Куп'янськ.

Донецький ОЦЗ



Вчитися, щоб мати роботу

«Потрібно вчитися, щоб мати роботу», – переконана борщівчанка Оксана Єсипчук. За попереднім досвідом роботи вона кухонний робітник. Перебуваючи на обліку в Борщівському районному центрі зайнятості, під час консультації у фахівців РЦЗ дізналася про можливість здобути професію бармена, у якій є потреба на місцевому ринку праці.

Відтак, за спрямуванням РЦЗ, навчалася за індивідуальною формою у Тернопільському вищому професійному училищі ресторанного сервісу і торгівлі, де опанувала теорію та пройшла практичний курс на малому приватному підприємстві «Солянка» безпосередньо на робочому місці під керівництвом інструктора виробничого навчання Ірини Солян.

На сьогодні Оксана успішно працює за здобутою професією.

До слова: протягом січня-серпня 2017 року у Борщівському районному центрі зайнятості було направлено на професійне навчання 209 безробітних.

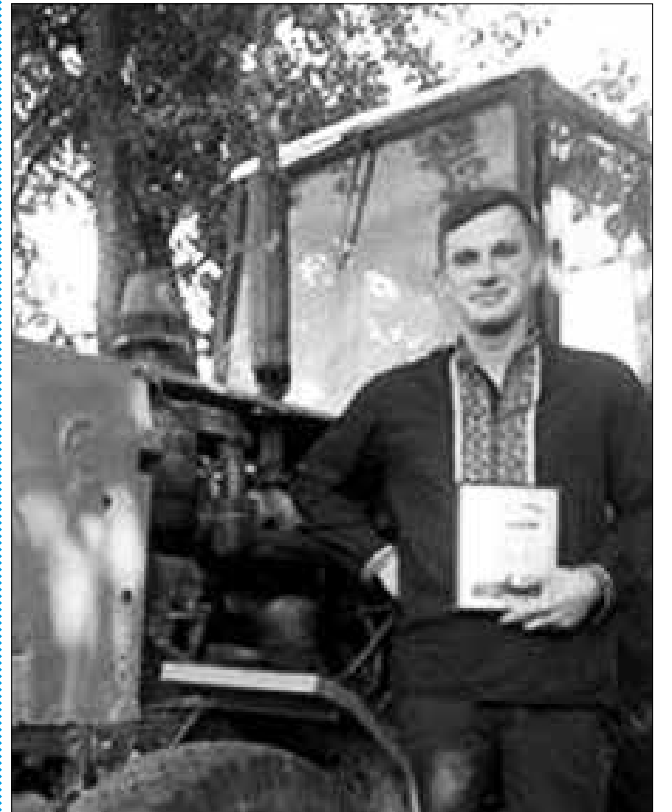
Тернопільський ОЦЗ

Екологічно чистою сільгосппродукцією Прилуччину забезпечує колишній безробітний

Місто Прилуки не може похвалитися великим асортиментом та кількістю місцевої сільгосппродукції. Містяни здебільшого вживають завезені овочі. Хоча віднедавна у них з'явилась можливість купувати місцеві помідори, кабачки, цукрову кукурудзу, які є не лише дешевшими за привозну продукцію, а й екологічно чистими. Вирощує городину колишній безробітний, а нині приватний підприємець Андрій Деркач.

Чоловік має вищу освіту, закінчив Київський національний університет ім. Т.Г. Шевченка за спеціальністю географія. Працював у приватного підприємця, а після закінчення строку дії трудового договору звернувся до Прилуцького міськрайонного центру зайнятості за допомогою в працевлаштуванні. Відвідавши семінари з орієнтації на підприємницьку діяльність, вирішив і собі спробувати започаткувати власну справу. На роздуми часу не було, потрібно було працювати і заробляти гроші, щоб утримувати родину.

За направленням служби зайнятості Андрій пройшов навчання на курсах цільового призначення «Підприємець-початківець», вдало захистив бізнес-план «Вирощування овочів, баштанних культур та коренеплодів», відкрив підприємницьку діяльність і почав працювати. А вже доброму господарю навіть після закінчення літнього сезону, коли завершено збір врожаю, роботи вистачає.



Підтримує Андрія в усьому дружина, з якою він познайомився під час навчання в університеті. Молоде подружжя проживає в селищі Ладан, де і взяло в оренду 16 га землі. Робота на городі – важка і потребує багато часу, сил та фінансів. Та й двома парами рук таку площу не обробити, потрібна допомога, тому разом з Андрієм працює його молодший брат та наймані працівники.

У планах молодого підприємця поступово наростити потужності підприємства: збільшити посівні площі та обсяги продукції, а відтак і розширити штат працівників, щоб забезпечувати місцевими помідорами не лише Прилуччину, а й усю Чернігівську область.

Прилуцький МРЦЗ



РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ»
ВІТАЄ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника Головного територіального
управління юстиції в Одеській області
Станіщука Миколу Васильовича!

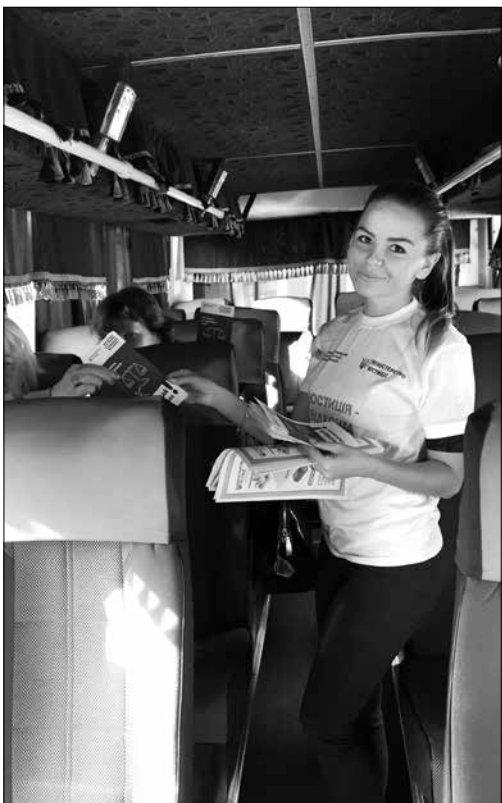


**Бажаємо Вам міцного здоров'я,
миру, злагоди та подальших успіхів
у Вашій професійній діяльності!**

На території Одещини Головним територіальним управлінням юстиції в Одеській області реалізується Загальнонаціональний правопросвітницький проект «Я МАЮ ПРАВО!» з метою формування нової правової культури у суспільстві, що забезпечить сталий розвиток України як сучасної правової демократичної держави.

Стратегічним завданням Загальнонаціонального правопросвітницького проекту «Я МАЮ ПРАВО!» є підвищення рівня знань українців щодо своїх прав у різних сферах життя, правової свідомості громадян та їх спроможності захищати свої права.

23 серпня 2017 року представники Головного територіального управління юстиції в Одеській області спільно з працівниками центрів з надання безоплатної вторинної правової допомоги в Одеській



області провели цікавий правоосвітній захід в обласному притулку для неповнолітніх «Світанок».

«Наші діти – це опора і надія нашої країни! Сподіваюсь, що ми завжди матимемо змогу допомагати вам, а ви, в свою чергу, станете гідними громадянами України», – зазначив начальник Головного територіального управління юстиції в Одеській області Микола Станіщук.

Наприкінці гри учасники склали яскраву повну карту України та в нагороду за активну участь отримали подарунки та солодкі фрукти від організаторів заходу.

1 вересня 2017 року Головним територіальним управлінням юстиції в Одеській області в приміщенні Одеської обласної універсальної наукової бібліотеки імені М.С. Грушевського було проведено першу інформаційну годину на тему: «Право власності».

Йшлося про право власності для громадян за трьома аспектами, а саме:

- 1) я знаю про своє право власності;
- 2) я вмію користуватись ним і знаю, що треба робити, коли мої права порушують;
- 3) я захищаю себе згідно з законами, а держава захищає мене і мої права.

Міністерством юстиції України спільно з Програмою Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) «Нове правосуддя» проведено низку інформаційно-правоосвітніх заходів «Містечко USAID». У місті Одесі, відповідно, представлено Тентове «Містечко USAID», яке 2 вересня 2017 року, з нагоди святкування Дня міста, розташувалося в парку ім. Т.Г. Шевченка.

Відвідувачі мали змогу більше дізнатись про загальнонаціональний просвітницький проект Міністерства юстиції України «Я МАЮ ПРАВО!», ознайомитись з інформаційними матеріалами про судову систему України, переглянути інформаційні відео, отримати юридичні консультації з питань звернення до суду.

15 вересня 2017 року в приміщенні Одеської обласної універсальної наукової бібліотеки імені М.С. Грушевського відбулась інформаційна година, присвячена темі «Стягнення аліментів». Про законодавство України, яке регулює аліментні зобов'язання громадян та про те, як їх захищати у разі порушення, розповіли працівники Головного територіального управління юстиції в Одеській області та наголосили, що мета проекту «Я маю право» – сформулювати нову правову свідомість шляхом інформування громадян про їхні права та механізми їх захисту.

18 вересня 2017 року було проведено



Загальнонаціональний правопросвітницький проект «Я МАЮ ПРАВО!»



зустріч із працівниками комунального підприємства електричних мереж зовнішнього освітлення «Одесмиськвітло», під час якої акцентовано увагу слухачів на інформації про права громадян та шляхи їх захисту у сфері досудового врегулювання спорів, речових прав на майно, подолання корупції у навчальних закладах, а також щодо особливостей надання первинної та вторинної правової допомоги населенню Одеської області.

18 вересня 2017 року працівники Головного територіального управління юстиції в Одеській області провели просвітницьку зустріч з жителями та гостями міста у парку Перемоги.

«Юстиція відкрита для людей, тому ми безпосередньо, прямо і відкрито спілкуємось з громадянами поза межами офіційних установ, дослухаємось до їх думок та проблемних питань, консультиємо відповідно до чинного законодавства і з'ясовуємо напрямки, які найбільше хвилюють людей та потребують роз'яснень зі сторони органів юстиції», – підкреслив Микола Васильович.

З метою підвищення юридичної грамотності українців та формування нової правової культури в суспільстві, Головним територіальним управлінням юстиції в Одеській області 20 вересня 2017 року було здійснено виїзд до смт Окни Одеської області. Усі охочі громадяни мали можливість отримати консультації з різних питань, що їх турбували.

Працівники юстиції роздали інформаційні буклети, роз'яснили принципи роботи онлайн-сервісів Міністерства юстиції, цілі та шляхи реалізації проекту «Я МАЮ ПРАВО!».

25 вересня 2017 року на вулицях міста Одеси спеціалісти Головного територіального управління юстиції в Одеській області допомагали перехожим людям дізнатись про свої права та про те, як їх захищати.

Завдяки відповідному заходу, громадян проінформували про діяльність, проекти та функції органів юстиції, проконсультивали щодо вирішення про-

блемних питань, надали методичну допомогу.

26 вересня 2017 року спеціалісти Головного територіального управління юстиції в Одеській області на автовокзалі «Привоз» міста Одеси надали можливість людям з різних куточків Одеської області дізнатись про свої права та механізми їх захисту.

Так, працівники управління юстиції в маршрутних транспортних засобах зі сполученням «Одеса Привоз – Малоярославець», «Одеса Привоз – Височанське» поінформували громадян про їх права, роз'яснили роботу онлайн-сервісів Міністерства юстиції України, цілі та шляхи реалізації проекту «Я МАЮ ПРАВО!».

26 вересня 2017 року в центральному парку культури й відпочинку ім. Тараса Шевченка міста Одеса спеціалісти Головного територіального управління юстиції в Одеській області інформували відпочиваючих про Загальнонаціональний просвітницький проект Міністерства юстиції України «Я МАЮ ПРАВО!».

У рамках заходу громадяни отримували відповіді на проблемні питання, методичну та практичну допомогу в юридичній сфері.

Відповідно до частини першої статті 55 Конституції України, права та свободи людини і громадянина захищаються судом.

Саме тому 26 вересня 2017 року на території Суворовського районного суду м. Одеси було також проведено правоосвітню зустріч із громадськістю. Спільними зусиллями представники Головного територіального управління юстиції в Одеській області та Третього одеського місцевого центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги розповіли особам, які безпосередньо зіштовхнулись із судовим захистом порушених прав та інтересів про основоположні засади та можливості проекту Міністерства юстиції України «Я МАЮ ПРАВО!».

**Прес-служба ГТУ юстиції
в Одеській області**

В Україні зросла кількість нелегальних мігрантів

Серед постачальників цієї категорії осіб в Україні лідирують країни пострадянського простору

У Держприкордонслужбі України зафіксували зростання числа нелегальних мігрантів, які прагнуть потрапити до країн ЄС через територію нашої країни. Серед постачальників незаконних мігрантів в Україну лідирують країни пострадянського простору – Молдова, Росія і Грузія. Про це повідомив у телеєфірі спікер Державної прикордонної служби Олег Слободян.



«На першому місці Молдова, Росія і Грузія. Саме в такій послідовності. З цих пострадянських країн найбільше незаконних мігрантів ми виявляємо і серед тих, хто прямує до країн ЄС, і серед тих, хто незаконно перебуває на території України», – пояснив Слободян.

За його оцінками, кількість нелегальних мігрантів в 2017 році зросла, в порівнянні з минулим роком, на 26%.

«Трохи більше двох тисяч незаконних

мігрантів в цьому році ми вже затримали. Ще майже трьома тисячам потенційних незаконних мігрантів ми не дали в'їхати на територію України», – розповів Слободян.

Як раніше повідомляли «Коментарі», за серпень Державна міграційна служба прийняла близько 1,4 тис. рішень про примусове видворення майже 3,5 тис. незаконних мігрантів.

comments.ua

У Чорному морі врятовано 150 нелегальних мігрантів



Берегова охорона Румунії врятувала в акваторії Чорного моря понад 150 нелегальних мігрантів. «Агентство Анадолю» повідомляє, що берегова охорона Румунії прийняла

сигнал SOS, відправлений з борту старого судна з біженцями на борту. Після цього на допомогу були вислані два катери берегової охорони. Рятувальну операцію утруднювали

поривчастий вітер і великі хвилі. Як повідомив виконуючий обов'язки командувача берегової охорони Румунії Крістіан Чіку, за попередніми даними, на борту судна перебували 153 нелегальних мігранта, в тому числі 53 дитини. Судно було доставлено в порт Констанца. За даними румунської влади, останнім часом різко зросла кількість нелегальних мігрантів, які намагаються потрапити до Румунії через Чорне море. Нагадаємо, раніше повідомлялося, що Європейський суд відхилив скаргу, подану урядами Словаччини та Угорщини, які вимагали визнати недійсним рішення Європейського Союзу про розподіл квот на біженців серед країн-членів ЄС.

www.rbc.ua

Прикордонники затримали на Львівщині двох нелегалів із Марокко та одного з Іраку

Трьох незаконних мігрантів затримали учора на Львівщині прикордонники Мостиського загону.

Про появу двох невідомих осіб на околиці с. Коханівка, які рухаються в бік кордону, повідомили місцеві жителі. Прикордонний патруль відділу «Краківець» за 1,5 км від лінії кордону затримав двох чоловіків, громадян Марокко.

На осіб складено адмінпротоколи, справи скеровано до суду. Наразі затримані перебувають в пункті тимчасово тримання загону.

Ще одну особу, громадянина Іраку, прикордонники цього ж загону затримали учора ввечері на околиці смт Краковець. Прикордонний наряд зупинив його за 500 метрів від українсько-польського кордону. На особу також складено адмінматеріали, справу передано до суду.

Варто зауважити, що дії даних осіб підпадають під ознаки правопорушень,



передбачених ст. 204-1 «Незаконне перетинання або спроба незаконного перетинання державного кордону України» КУпАП.

Додамо, що перетинання або спроба перетинання державного кордону України будь-яким способом поза пунктами пропуску через державний кордон України без відповідних

документів або за документами, що містять недостовірні відомості про особу, чи без дозволу відповідних органів влади, – тягнуть за собою накладення штрафу від ста до двохсот неоподаткованих мінімумів доходів громадян або адміністративний арешт на строк до 15 діб.

dpsu.gov.ua

У Греції 115 українців заарештували або засудили за перевезення нелегальних мігрантів

Грецьке законодавство передбачає за перевезення нелегальних мігрантів позбавлення волі на строк до 25 років, відзначають в Міністерстві закордонних справ України

У Греції 115 громадян України заарештовані або засуджені за звинуваченням у перевезенні нелегальних мігрантів. Про це йдеться у відповіді Міністерства закордонних справ України на запит «Українських новин».

Згідно з грецьким законодавством, максимальним покаранням за перевезення нелегальних мігрантів може бути позбавлення волі строком на 25 років.

«З урахуванням вкрай негативного сприйняття грецьким суспільством явища масової незаконної міграції і його політизації, грецькі суди практикують застосування максимальних санкцій, передбачених місцевим кримінальним законом», – зазначає зовнішньополітичне відомство.

За даними МЗС, всі підозрювані громадяни України забезпечувалися безкоштовними адвокатами або самостійно наймали захисників. Усі



судові засідання супроводжувалися перекладом на українську або російську мову.

Підкреслюється, що представник Консульства України приходив на суди після звернень затриманих українців або членів їх сімей.

Справи затриманих/засуджених громадян України перебувають на контролі Посольства України в Греції та департаменту консульської служби МЗС.

Гостра міграційна кри-

за в Європі виникла у зв'язку з бойовими діями на Близькому Сході і в Африці. За інформацією Президента Європейської ради Дональда Туска, протягом 2015 року в Європу прибуло біля 1,5 млн мігрантів.

За даними Міжнародної організації з міграції, кількість мігрантів, які приїхали в європейські країни в 2017 році вже перевищила 132 тис., а в 2016-му вона досягла 387 тис.

gordonua.com

Прикордонники не пропустили через кордон громадянина Таджикистану та двох українців, яких розшукувала поліція

У пункті пропуску «Голтівка» прикордонники Харківського загону не пропустили в Україну громадянина Таджикистану

Іноземцю було заборонено в'їзд в Україну через перевищення ним терміну попереднього перебування. Однак чоловік так хотів потрапити на територію нашої країни, що запропонував прикордонникам грошову винагороду у розмірі 1 тисячі російських рублів.

Проте прикордонники від неправомірних коштів відмовилися та направили до Нацполіції повідомлення для внесення до ЄРДР відомостей про виявлення ознак кримінального правопорушення, передбаченого ст. 369 КК України («Пропозиція, обіцянка або надання неправомірної вигоди службовій особі»).

Крім того, у цьому ж пункті пропуску стосов-



но громадянина України було виконано доручення поліції Дніпропетровської області. Чоловіка розшукували за ст. 122 КК України («Крадіжка»), затримали та передали поліцейським прикордонники Чернігівського загону в пункті пропуску «Сеньківка».

Ще одного нашого спів-

вітчизника, якого розшукували у Житомирській області співробітники Нацполіції за ст. 185 КК України («Крадіжка»), затримали та передали поліцейським прикордонники Чернігівського загону в пункті пропуску «Сеньківка».

dpsu.gov.ua

На кордоні з Угорщиною затримано двох громадян Туреччини



Двох нелегальних мігрантів, які намагалися перейти українсько-угорський кордон, щоб потрапити до країн Євросоюзу, затримали прикордонники відділу «Вилок» Мукачівського загону.

Під час патрулювання прикордонний наряд помітив двох чоловіків, які намагалися подолати загороджувальний паркан. Прикордонники затримали невідомих за 40 метрів від кордону. Чоловіки мали при собі паспорти громадян Туреччини.

Правову оцінку діям незаконних мігрантів даватиме суд.

dpsu.gov.ua

Українці в Перу

Географія Перу

Перу розташоване на заході Південної Америки. На півночі межує з Колумбією та Еквадором, на сході – з Бразилією, на південному сході – з Болівією, а на півдні – з Чилі. На заході країна омивається водами Тихого океану. Республіка Перу удвічі більша за Україну, її загальна площа становить 1 285 216 кв. км, а загальна довжина державного кордону – 5 536 км.

На заході знаходиться вузька прибережна рівнина, на сході – місцевість, покрита тропічними лісами (джунгли), а решту території країни займає гірська система Анди. Найвища місцевість вершина – гора Уаскаран, висота якої досягає 6 768 метрів.

Більшість перуанських річок беруть свій початок в горах Андах та впадають в Тихий океан, в озеро Тітікака, а також є притоками річки Амазонка.

У Перу досить часто відбуваються землетруси, правда, більшість з них не руйнівні.

Етнічний склад

Кількість населення Перу становить 27,2 млн осіб. 47% складають індіанці, 32% – метиси, 12% – білі, є японці та китайці. 49% населення живе за межею бідності. Середня тривалість життя – 71 рік.

Населення Перу – найбільш різноманітне за своїм складом на Американському континенті. Воно нараховує 1786 різних індіанських громад, об'єднаних у 13 мовних сімей, які переважно розсіяні по амазонській сільві. Такими є дані перепису населення, опублікованого в Лімі.

У дощових лісах східного Перу проживають близько ста індіанських племен, які практично ізольовані від всього іншого населення, розмовляють місцевими діалектами і займаються мисливством, рибальством та землеробством.

Ще одна група корінного населення включає індіанців, що розмовляють мовами кечуа і аймара. Багато з них переселилися до столиці країни – Ліми або інших міст на узбережжі, особливо після того, як у 1980 році в горах почалася партизанська війна, але чимало продовжують жити в Андах, займаючись землеробством та скотарством.

У Перу протягом багатьох років тривають земельні конфлікти між індіанськими громадами, нафтовидобувними компаніями та урядом. Корінне населення у багатьох випадках бачить у появі іноземних компаній загрозу своєму звичному середовищу проживання, а держава потребує енергетичних ресурсів, на які багаті території, що належали індіанцям з незапам'ятних часів.

Економіка

Основні галузі промисловості: гірничорудна, нафтова, рибна, текстильна, харчова, цементна, металургійна, кораблебудування. Транспорт – автомобільний, залізничний, морський. Загальна протяжність магістральних нафтопроводів біля 900 км. Найбільші морські порти – Сан-Ніколас,

Кальяо, Талара, Чимботе, Салаверрі, Піско. Внутрішні і міжнародні авіалінії обслуговують всі регіони республіки і забезпечують зв'язок з іншими латиноамериканськими країнами та зі Сполученими Штатами Америки. У Перу функціонують три міжнародних аеропорти.

Перу – країна контрастів. Наприклад, у Лімі вартість житла або його оренда напрямку залежить від зони, де воно розташоване. На периферії або в небезпечному районі можна винайняти однокімнатну квартиру за 100 доларів на місяць, а в елітній або просто хорошій зоні це обійдеться у 500-1200 доларів. Зарплату можна

вогнепальну зброю та боєприпаси, неконсервовані продукти харчування. Саламі, шинку і сир можна ввозити тільки при наявності сертифіката, виданого виробником.

При покупці товарів зберігайте чеки – вони вам знадобляться на митниці під час виїзду з країни. Для вивезення предметів археології, мистецтва та історії потрібен спеціальний дозвіл відповідних інстанцій.

Міста і курорти

Найбільші міста – Ліма, Арекіпа, Кальяо, Трухильо, Чиклайо, Ікітос і П'юра.

Перуанські пляжні курорти не так відомі, як, наприклад, в Еквадорі та

раніше, коли запитували у хлопчиків, ким вони хочуть бути, коли виростуть, ті казали, що футболістами, а тепер усі хочуть бути кухарями. У Лімі є три найкращі ресторани світу. Це «Сентраль», який у 2015 році посів четверту сходинку у рейтингу The World's 50 Best Restaurants, найвідоміший «Астрід і Гастон» – на 14-му місці і «Майдо» – на 44-му. Перуанці дуже пишаються своєю кухнею, і їжа є однією з улюблених тем для розмов. Страва, яку перуанці вважають своєю візитною карткою – севиче: порізане невеликими кубиками філе свіжої сирової риби (звичай океанської), яке збризкують соком перуан-

об'єднань українців, ані шкіл і церков. Згідно з офіційною статистикою, там мешкає трохи більше, ніж 200 вихідців з України. Утім, перуанські українці стверджують, що їх щонайменше півтисячі. Багато з тих, хто не зареєстрований у посольстві, живе у віддалених районах країни. Проте більшість мешкає у столиці й найбільшому місті – Лімі. Також українці є в інших великих містах, таких, як Арекіпа, Трухильо, Чиклайо.

На жаль, культурне життя українців в Перу обмежується зустрічами у посольстві з приводу якихось урочистостей або поминальних заходів. Якби при посольстві було відкрито якийсь культурний заклад з вивчення української мови, культури, історії, пісень, танців, то знайшлося б чимало охочих його відвідувати.

Більшість українців у Перу становлять жінки, які одружилися з перуанцями. Хтось познайомився в Україні, хтось – в інших країнах, а хтось – в Інтернеті. У кожній з них своя історія. Останнім часом до Перу приїжджає і багато чоловіків з України. У цій країні є декілька українських фірм або місцевих компаній, що співпрацюють з Україною, переважно в авіаційній сфері.

Для тих, хто прийняв рішення залишитися в Перу, дуже важливо володіти іспанською мовою на розмовному рівні. Без цього можливості інтегруватися у суспільство дуже обмежені. Також важливо бути відкритим до сприйняття культури, звичок і ритму місцевого життя. Перуанці дуже люблять іноземців, тому добре ставляться до всіх.

Українці працюють в різних сферах, серед них є: лікарі, вчителі, перекладачі, туристичні гіді, брокери з нерухомості, менеджери, дизайнери, музиканти, співаки, моделі.

У Перу немає такого поняття, як престижна професія, є престижні компанії і посади. А щодо професій важлива затребуваність. У цій країні дуже розвинена видобувна промисловість мідної руди і коштовних металів, а також нафти та газу, тому найбільш затребуваними є інженери, геологи тощо. Мають попит ІТ-менеджери, технічні спеціалісти зварювальники.

Більшість перуанських українців мають намір залишитися на новій батьківщині назавжди. Їхнє життя вже влаштоване, і вони звикли до м'якого клімату й до того, що цілий рік можна споживати свіжі овочі та фрукти, морську рибу і морепродукти, бо поруч океан.

Головною проблемою місцевих українців є величезна відстань між Україною і Перу, що означає тривалі та важкі перельоти й дуже дорогі квитки.

Під час подій на Майдані група українських активістів провела дві акції солідарності, під час яких поширювалась інформація про Україну та Революцію Гідності.

*Р. Кухаренко,
власкор газети «Міграція»*



вважати пристойною, якщо вона не нижча за 1000 доларів, хоча більшість заробляє набагато менше.

Державний устрій

Згідно з Конституцією, Перу – це президентська республіка на чолі з Президентом, який обирається на 5 років. Президент є главою держави та уряду і призначає Прем'єр-міністра.

Однопалатний місцевий парламент називається Конгрес, він складається з 130 депутатів, які теж обираються на 5 років.

Основні політичні партії – «Союз за Перу», Перуанська Аграрна партія, партія «Національна Єдність» і «Альянс за Майбутнє».

Адміністративно країна ділиться на 25 регіонів і одну провінцію з центром в Лімі. Регіони, в свою чергу, діляться на райони.

Митні обмеження

Немає ніяких обмежень на ввіз і вивіз місцевої та іноземної валюти, але суми, які перевищують 10 тис. доларів потрібно декларувати.

Забороняється ввозити наркотики,

Колумбії, але в цій країні є кілька дуже гарних пляжів, розташованих в оточенні Анд. Найпопулярніші місцеві пляжні курорти – Пікасмайо, Чікама, Паракас, Ла-Піментел, Тумбес, Трухильо і Ліма. Найкращий час для відпочинку на перуанських пляжах – січень-березень.

Туристам в Перу також пропонують велику кількість історичних та екологічних екскурсійних турів, під час яких вони відвідують селища місцевих індіанців, оглядають старовинні індіанські археологічні комплекси, спостерігають за унікальними тваринами і птахами, знайомляться з укладом життя місцевих жителів, пробують традиційні індіанські страви.

У перуанських горах є багато лікувальних термальних ванн, які із задоволенням відвідують тисячі туристів.

Національна кухня

Уже два роки поспіль Ліму вважають кулінарною столицею світу. Різноманітність та вишуканість місцевих страв не має аналогів. Тому одна з модних професій тут – шеф-кухар. З цього приводу навіть жартують:

ського лимона (маленький, зелений і дуже кислий), додають сіль і гострий перчик – ахі. Подають страву холодною відразу ж після приготування. Також гордістю Перу є піско – дистильований з виноградного соку спиртовий напій, що має 42-44 градуси. Є багато видів піско, залежно від того, з якого сорту винограду він зроблений. Напій споживають без домішок або додають у коктейль. Кожен турист просто зобов'язаний скуштувати севиче і піско-сауер.

При цьому в Перу є все необхідне для того, щоб зварити справжній український борщ. Проте у національних стравах не використовують сметану. Це імпортований делікатес. 150-грамова баночка коштує 3 долари, що робить борщ дорогою стравою. Якщо враховувати вартість сметани, то велика каструля борщу обійдеться в 8-10 доларів.

Українська діаспора

Посольство України працює в Перу з 2003 року. Для перуанців українці – далекий і малознаний народ.

У Перу немає ані громадських

5 продуктів, які ми даремно вважаємо шкідливими

Скласти грамотний і збалансований раціон – завдання не з легких. Багато господинь беруться за вивчення статей в популярних онлайн-журналах про здорове харчування і консультуються з подругами. Щоправда, далеко не завжди ці методи є ефективними. Наприклад, деякі продукти обросли великою кількістю чуток, що спонукає людей повністю виключити їх зі свого меню і не радити своїм знайомим.



Експерти розповіли про 5 продуктів, які насправді зовсім не зашкодять вашому організму, а навпаки – принесуть користь і стануть цінним джерелом поживних речовин.

Вершкове масло

Останнім часом вершкове масло несправедливо відносять до категорії не особливо корисних продуктів. І дуже даремно. Наші мами і бабусі точно знали, що від цього продукту набагато більше користі, ніж шкоди. Так, у вершковому маслі містяться вітаміни D, A, E, C, B, кальцій, фосфоліпіди і незамінні амінокислоти.

Дані речовини беруть активну участь в процесі побудови клітин, в тому числі – нервової системи. Регулярне вживання вершкового масла позитивно впливає на зовнішній вигляд: зміцнює волосся, перешкоджає розшаруванню нігтів, тонізує шкіру.

Вершкове масло в помірних кількостях позитивно впливає на здоров'я серця і судин, перешкоджає утворенню тромбів і підвищує їх еластичність.

Макарони

Макарони – один з найбільш суперечливих продуктів. Вітчизняні дієтологи і медичні персони поголовно відмовляються від нього. У той же час італійці іноді навіть снідають макаронами і дуже їх люблять. Хто ж має рацію?

Справа в тому, що італійці обирають для свого раціону макарони з твердих сортів пшениці і намагаються поменше додавати до них соусу, сиру та інших калорійних топінгів. У нашій країні ситуація інша: макарони обов'язково подаються разом з пастою, яка містить чимало кількості різноманітних інгредієнтів і заправок.

У цьому полягає основна причина зайвих калорій та інших проблем.

Морозиво

Яким же має бути правильне морозиво? Приготованим самостійно! Для цього вам знадобиться натуральний йогурт разом з улюбленими ягодами або фруктами, які потрібно залишити у морозилці до ранку. Таким чином ви отримаєте продукт, у складі якого є амінокислоти, вітаміни, мінерали та важливі для нормального обміну речовин ферменти.

Пластівці для сніданку

Пластівці для сніданку належать до дитячого харчування, тому контролюючі органи уважно стежать за їх складом. У цьому продукті часто містяться вітаміни групи B, кальцій і залізо.

Вживати пластівці найкраще вранці, позаяк вони є цінним джерелом вуглеводів. До такого сніданку можна додати молоко, кефір або сік, з якими ця страва подається до столу. Можна також додати жменю ягід або скибочки фруктів.

Жувальний мармелад

Мармелад є зразком корисного десерту. Для його приготування використовуються: патока, цукор-пісок, желатин, пектин, лимонна кислота, воскожирова суміш, натуральні та ідентичні натуральним ароматизатори та барвники. Це суто корисні інгредієнти, тому вони не завдають жодної шкоди, а лише приносять користь.

healthinfo.ua

ГОРОСКОП

на жовтень 2017 року



У жовтні на **Овені** чекає безліч подій – і радісних, і не дуже приємних – які змінюватимуть одна одну зі швидкістю світла. Постарайтеся вийти з цього періоду з мінімальними емоційними втратами – лише повний спокій допоможе скористатися вдалим днями.



Для **Тельців** надійшов час проявити всі свої здібності і довести, що вони заслуговують набагато більшого, ніж мають на сьогодні. Завзятість і наполегливість, якими Тельців щедро наділила природа, допоможуть їм досягти успіху в поточних справах.



Активні **Близнюки** зможуть виділити час на реалізацію особистих планів і задоволення дрібних примх. Астрологи пророкують вам період змін, більшість з яких буде на краще. Сім'я порадує гармонією у відносинах з другою половинкою і дітьми.



Жовтень принесе в життя **Раки** довгоочікувану розміреність. Ви можете сміливо скорегувати плани на майбутнє і відкласти деякі задуми. Час сприятиме самопізнанню і досягненню інтелектуальної та духовної досконалості. Більше гуляйте на свіжому повітрі.



Від будь-якої зміни в житті **Леви** зможуть отримати користь. Місяць сприятливий для налагодження взаємин з оточенням, так що скористайтеся нагодою привертати до себе недругів, встановити нові партнерські зв'язки і розставити усі крапки над «і» у давніх конфліктах.



Діви присвячують весь свій час вирішенню робочих питань. Особливо це стосується тих, хто зайнятий веденням власного бізнесу. Несподівано активізуються конкуренти, а перевірені часом постачальники можуть неодноразово зривати терміни виконання робіт.



Місяць принесе **Терезам** чимало проблем, пов'язаних з особистим життям і облаштуванням побуту. Зірки рекомендують не робити необдуманих витрат і двічі подумати перед кожним сказаним вголос словом, щоб уникнути неприємних сварок.



Скорпіоні перестане задовольняти поточний стан справ. Ці активні та діяльні особистості нарешті усвідомлять, що вони хочуть отримати від життя, і напевно чи знайдеться така сила, яка зможе зупинити Скорпіона на його шляху. Приділіть більше уваги здоров'ю.



Емоційний підйом і величезний запас нерозтрачених сил допоможуть **Стрільцям** подолати всі проблеми, які принесе в їх життя жовтень. Зірки радять відміряти для кожної справи рівно стільки зусиль, скільки вона потребує, бо Ваші нерви можуть не витримати.



Козеріг зможе досягти давно поставлених цілей. Справи, які ніяк не могли зрушити з мертвої точки, підуть на лад і завершаться таким чином, що усі сторони залишаться задоволеними. Перспективні плани варто тримати в таємниці від колег.



Водолії стануть справжніми генераторами цікавих ідей і грандіозних планів. Ви зможете реалізувати новий проект, якщо зумієте підкріпити свої думки природними талантами, працездатністю, наполегливістю і високим творчим потенціалом.



Риби не доведеться справлятися з усім самостійно. Ваша природна чарівність, шарм і вміння заводити друзів забезпечать одержання допомоги від сторонніх людей. Не забувайте висловлювати вдячність і готовність прийти на допомогу в майбутньому.

Спортивні новини

Ліга Чемпіонів

«Шахтар» – «Манчестер Сіті» 0 : 2

«Зоря» сенсаційно обіграла «Атлетік» на стадіоні «Сан-Мамес»

У 2 турі групового етапу Ліги Європи 2017/18 команда Юрія Вернидуба вдало погостювала у Більбао.

Єдиний гол у першому таймі забив Ігор Харатін, який відгукнувся на подачу з кутового і головою спрямував м'яч у кут воріт. Взяття воріт передували два непогані дальні удари від Караваєва та Гречишкіна.

Нову хвилю гостроти в атаку привніс Кордоба, який вийшов на заміну. За дві хвилини

перебування на полі хавбек басків встиг двічі дуже серйозно потурбувати Луніна – шоразу доля епізоду вирішувалася на користь «Зорі». Фінальний штурм українці витримали з честю.

«Зоря» набирає перші 3 очки в турнірі і піднімається у турнірній таблиці. «Атлетік» залишається з 1 балом.

Ліга Європи. Група J, 2 тур «Атлетік» – «Зоря» 0:1 (0:1)

Гол: Харатін, 26.

football24.ua



Усик нокаутував Хука і вийшов до півфіналу Всесвітньої суперсерії боксу

Рефері зупинив побиття німецького боксера в десятому раунді



Український чемпіон світу за версією WBO у важкій вазі Олександр Усик (13-0-0, 11 KO) 9 вересня в Берліні в стартовому поєдинку Всесвітньої суперсерії боксу (WBSS) переміг місцевого ветерана Марко Хука (41-5-1, 27 KO).

Бій почався в неймовірно високому темпі і спровокував його господар рингу, який кількома дозволенними точними ударами і декількома недозволеними розбурхав Олександра, який обрушив на супротивника цілий град ударів. Боксери завдавали ударів по корпусу один одного з завидною регулярністю, правда, у німця удари не завжди були «чистими».

Чим більше з боку Хука було «брудних» прийомів, тим більше «заводився» Усик. Після 7 раунду українець почав тотальне побиття німця, яке завершилося в 10-му.

xsport.ua

«Динамо» перемогло «Партизан» у Лізі Європи, здобувши супер-камбек

У Белграді відбувся матч 2-го туру групового раунду Ліги Європи, в якому сербський «Партизан» приймав віце-чемпіона України київське «Динамо». Поєдинок завершився перемогою «Динамо» з рахунком 3 : 2.

Цікаво, що матч проходив без глядачів – через санкції щодо сербського клубу.

На 54-й хвилині Мораєс реалі-

зував пенальті, призначений за гру рукою гравця «Партизана». На 68-й хвилині Буяльський після проходження Бесєдіна забив з близької відстані, відновивши статус-кво. А на 84-й хвилині той же Буяльський сильним ударом пробив у штангу, а Мораєс зробив дубль, зігравши на добиванні. 3 : 2 – перемога «Динамо».

sport.unian.ua



Привітання учасника бойових дій з 95-річчям!



3 вересня 2017 року Головний редактор газети «Міграція» І.П. Супруновський привітав з 95-річчям в м. Чорноморську учасника бойових дій, інваліда І-ї групи, постійного читача газети «Міграція» Коненкову Надію Петрівну і вручив Пам'ятну адресу та грошову допомогу.

Народні прикмети на жовтень

Чим сухіший і тепліший початок жовтня, тим пізніше настане зима.

Грім у жовтні – на безсніжну зиму.

Синиці, сороки, сойки влітку рано вмоцуються на ночівлю – чекай холодної осені.

Восени довго не зникають мухи – осінь буде довгою, сніг ляже пізно.

Довго не відлітають шпакі – осінь буде суха.

Якщо журавлі відлітають у вирій високо, повільно, стиха курличучи, немов перемовляючись, осінь буде довга й погожа.

Якщо сороки рано замовкають – чекай холодної осені.

Вовча ягода перед дощем особливо пахне.

Якщо бур'яни поросли високими, то зима буде сніжною, з частими завірюхами.

Пізньюсвіт осінній на Закарпатті з'явиться у жовтні – на ранню зиму, у листопаді – на пізню.

Червоний місяць – на вітер, блідий – на дощ.

Якщо вранці туман піднімається, утворюючи хмари, – перед дощем, а як припадає до землі – на сонячний день.

Якщо восени сірецький ранок, то жди ясного дня.

Лушпиння на цибулі тонке – зима буде теплою; а грубе та з багатьма «застібками» – холодною.

Голуб, відпочиваючи, ховає одну ніжку в пір'я – чекай різкого похолодання.

Рано летять голуби – на ранні приморозки й холодну зиму.

Ворони всталися на нижніх гілках дерев – бути негоді й вітрові.

Дикі гуси на відльоті – кінець бабиному літу.

Грак відлетів – чекай снігу.

Сова кричить – до холоду.

Якщо жовтень студений, то і зима нетепла.

У жовтні вітер зі сходу – холодна зима.

СВЯТІ МІСЦЯ УКРАЇНИ

Спасо-Преображенський Мгарський монастир

Розташований неподалік міста Лубни, на правому березі Сули, заснований в 1619 році на кошти княгині Раїни Вишневецької-Могілянки і збудований митрополитом Ісаєю Копинським.

За легендами, монастир на цьому місці існував ще до татарської навали XIII століття. У 1692 році на місці дерев'яної церкви, на кошти гетьманів Івана Самойловича та Івана Мазепи і за проектом віленського зодчого Йоганна-Баптиста Зауєра у співдружності з місцевими майстрами М. Томашевським і О. Пирятинським, був збудований кам'яний собор. У розписі будівель брав участь І. Максимович.

1785 року на місці, де любив усамітнюватися Афанасій Лубенський, патріарх царгородський була збудована дзвіниця. До 1917 року в монастирі зберігалися його святі мощі, зараз вони перебувають в Благовіщенському соборі Харкова.

У 1622 році відомий церковний діяч Ісає Копинський створив тут братство, яке активно протистояло окатоличенню лівобережних українців.

Ченцями були колишні запорозькі козаки. У 1663 році в монастирі під іменем Гедеон перебував син Богдана Хмельницького – Юрій.

З 1737 року ігуменом, а з 1744 року першим архимандритом монастиря був майбутній святий Йоасаф. Його наступником став Іларіон Рогалевський.

На території монастиря поховані константинопольський патріарх Серафим, київський митрополит Йосиф, архієпископи: Тобольський – Амвросій (Келембет) і Полтавський – Мефодій Пековський.

У XVII-XVIII століттях тут був створений Мгарський літопис.

При монастирі був заснований скит з церквою Благовіщення Пресвятої Богородиці.

У 1889 році з благословення єпископа Полтавського Іларіона було вирішено на пагорбі монастирського саду замість каплиці збудувати церкву, а місцевість, яка оточувала курган, відокремити від монастирського саду кам'яним муром, поставити огорожу і дати цьому місцю назву і статус монастирського скиту. 25 вересня 1891 року відбулося освячення нової церкви, яке здійснив особисто владика.

Монастир свого часу відвідали майже



всі гетьмани України, багато з яких жертвували значні кошти на його утримання. Серед меценатів монастиря відзначився Людвіг Дант, принц Гессен-Гамбурзький. Тут побували Петро І, О. Пушкін, Т. Шевченко, майже всі класики української літератури XIX-XX століть.

Монастир відіграв важливу роль в духовному становленні святого блаженного старця Паїсія Києво-Печерського, уродженця Лубен, який ще хлопчиком відвідував обитель.

Монастир існував до 6 серпня 1919 року. В той день більшовики розстріляли ченців разом з ігуменом Амвросієм. Новомученики поховані за вівтарем скитської церкви.

Пізніше на території колишнього монастиря була розташована дитяча колонія, з 1937 року – дисциплінарний батальйон, з 1946-го – військові склади, а 1985 року монастирські споруди передали під піонерський табір.

У травні 1993 року в Мгарській обителі відроджено чоловічий монастир. З 2013 року відбуваються заходи з реставрації споруд та об'єктів, розташованих на території Мгарського монастиря, а також будівництво корпусу бібліотеки.

ВОПРОСИ:

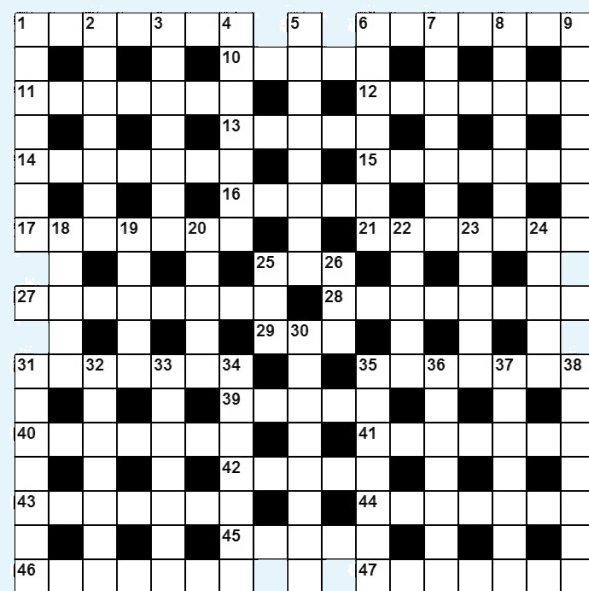
По горизонталі:

1. Яркая представительница милицейской крышки. 6. НаипрIMITивнейшая плотина. 10. В древнерусском языке слово «облй» имело значение «круглый», а назовите живое существо, которое называли круглым. 11. Поездка с пересадками. 12. Маленький вареный пирожок с творогом. 13. Купринская девушка-колдунья. 14. Инструмент, с помощью которого Рамон Меркадер убил Льва Троцкого. 15. Пассажирское место лаея. 16. Лагерь советской пионери. 17. Старый дед в звуковом оформлении. 21. В каком городе размещена штаб-квартира фирмы «Кока-кола»? 25. «Показуха», ставшая видом массового искусства. 27. Столярный инструмент-«ковырлячка». 28. Имя президента Рузвельта. 29. Она делает железо трухлявым. 31. Как назывался документ, в котором лютеранские князья отвергли указ императора Карла об исключении учения Лютера? 35. Посуда для приготовления дичи. 39. Пояс, надетый на бочку. 40. Эффектная коновка подписи. 41. Гол, забитый в свои ворота. 42. Рождественский Санта. 43. Украшение на потолке. 44. Там царевна тужит, а бурый волк ей верно служит. 45. Костюм, не стесняющий движения гимнаста. 46. Шумная американская знаменитость. 47. Что такое помадка?

По вертикали:

1. Бабочка, ставшая символом беззаботной жизни. 2. Отборные войска. 3. Как называли небольшие больницы, возникающие в средние века по всей Европе в честь известного расслабленного нищего? 4. Магистраль, где можно дать газу. 5. ООО или ОАО. 6. Повод к драке (разг.). 7. Птица, несущая мелкие деликатесные яйца. 8. Имя Черчилля. 9. Окрестности Северного полюса. 18. Учитель красноречия из Древней Греции. 19. Была бы шея, а он найдется. 20. Что можно приготовить даже из очень плохого вина? 22. В старой Руси – улучшенная грунтовая дорога. 23. Человек строгого образа жизни, отказавшийся от всех благ. 24. Родной остров Марлона Брандо. 25. Тело для тела девушки Пикассо. 26. Столица Башкирии. 30. «Голос» ручейка. 31. Этот пластик на основе полиуретана частично подкладывают в диваны. 32. Слой пудры на булочке. 33. Посиневшая малина. 34. Пьеса для клавишных инструментов с виртуозными пассажирами. 35. Площадь под дачу. 36. Увлеченный парусным спортом. 37. Наряд для будуара. 38. Какой продукт питания измеряется палками?

КРОССВОРД



Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на
п/р 2600800032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 322313,
Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції.

Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:

ООКП «Чорномор'я»

65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1

Тел.: 649-888, 64-98-81.

Передплатний індекс 89611.

Зам.№728, Тираж 6900 екз.